

Amigoe



C.O. YRAUSQUIN
...ingrijpen...

Vandaag

95STE JAARGANG — No.: 263 ZATERDAG 18 NOVEMBER 1978

BONN GEEFT VOORLOPIG TOESTEMMING TOT APRIL

Na bezwaren van Lufthansa en Viasa

Vergunning LTU beperkt

BONN/DEN HAAG/WILLEMSTAD — De regering van West Duitsland heeft besloten de maatschappij LTU voor vier maanden toestemming te geven voor het uitvoeren van vluchten tussen Dusseldorff en de Antillen ingaande 18 december. Aanvankelijk had het in de bedoeling gelegen vergunning te geven voor de periode van een jaar. Recentelijk hebben evenwel Venezuela (Viasa) en de andere Duitse luchtvaartmaatschappij Lufthansa bezwaar aangetekend tegen de plannen van LTU in samenwerking met de Antilliaanse chartermaatschappij ICT.

De Viasa heeft de regering van de Bondsrepubliek West Duitsland laten weten de plannen van de LTU ingaande de volgende maand wekelijks vluchten uit te voeren naar Latijns-Amerika te beschouwen als een gevaar voor de eigen routes tussen Duitsland en Venezuela. De andere Duitse maatschappij Lufthansa sloot zich bij dit bezwaar aan.

De Duitse regering had eerst de bedoeling gehad de LTU toestemming te geven voor uitvoering van die vluchten voor de periode van een jaar. Dit is evenwel ondertussen na intensief overleg teruggebracht voor een periode van voorlopig tot en met april volgend jaar. Dan zal de hele situatie nog eens grondig worden onderzocht. Bezien zal moeten worden daarna door de Duitse regering of de vergunning voor de LTU wordt verlengd. Aldus verklaarde dr Feeke Meents, woordvoerder van de West-Duitse ambassade in Den Haag, aan de Amigoe. Hij had daarover contact gehad met het Duitse Ministerie van Verkeer en de onder-afdeling daarvan bestemd voor luchtvaart-aangelegenheden. Van dat ministerie vernam de Amigoe weinig meer details dan dat de LTU bekend staat bij hen als een goede maatschappij.

Venezuela heeft gedreigd niet alleen alle vluchten tussen de Antillen en het eigen land stop te zetten bij uitvoering van de LTU-plannen, maar ook alle vluchten tussen West-Duitsland en Venezuela van Viasa en Lufthansa.

Niet bekend is of de Venezolaanse autoriteiten hun dreigement hebben opgeschort in afwachting van de balans die zal worden opgemaakt in april.



WILLEMSTAD/MADRID — Met een stoomboot uit Spanje arriveerde vanmorgen onder een bewolkte hemel Sint. Nicolaas met enkele van zijn zwarte pieten. Na aankomst moest de hoogbejaarde goedheilig man menig kinderhandjes schudden. Andere kinderen zaten sprakeloos en met de mond een beetje open toe te zien naar hetgeen op het podium allemaal geschiedde. Gezaghebber mr. Ornelio E Martina heette Sinterklaas welkom.

Moskou: SU-MIGS op Cuba

MOSKOU — De Sovjet-Unie heeft zaterdag bevestigd dat op Cuba MIG—23—straaljagers zijn gestationeerd, maar zei dat de bewering dat daardoor de overeenkomst van 1962 tussen de VS en de S.U. zou zijn geschonden ,,van begin tot eind ongegrond en provocatief is. De Pravda schreef dat de SU zich strikt aan de overeenkomst van 1962 heeft gehouden waaronder geen aanvalswapens naar Cuba zouden worden gezonden en dat de vliegtuigen daar alleen zijn om de wettige belangen van Cuba te beschermen.

Regeringsfunctionarissen in Washington hebben vrijdag gezegd dat president Carter opdracht had gegeven de verkenningsvluchten boven Cuba te hervatten om te trachten vast te stellen of de Sovjet-straaljagers moderne kernwapens kunnen vervoeren.

De Pravda zegt dat een artikel hierover in de Washington post ,,zeer zeker tot doel heeft in de VS een nieuwe golf van verdachtmaking tegen de SU te ontketenen op een tijdstip waarop de onderhandelingen ter beperking van strategische aanvalswapens, van groot internationaal belang, een beslissend stadium hebben bereikt.

De Amerikaanse regering neemt de aanwezigheid van MIGS 23 van Sovjet-makelij op Cuba zeer hoog op en heeft de hervatting gelast van de verkenningsvluchten boven het eiland van Fidel Castro. Dit is vrijdag uit officiele bronnen in Washington vernomen.

De Amerikaanse inlichtingendiensten hebben nog niet kunnen vaststellen of deze toestellen, met verstelbare vleugels, tot de meest recente modellen behoren, die alleen in Oosteuropese landen in dienst zijn en of zij zijn ingericht voor tactische kernwapens.

De hervatting van de verkenningsvluchten met de spionagevliegtuigen van het type SR 71 (opvolger van de bekende U-2) zou tot nieuwe spanningen kunnen leiden tussen Moskou en Havanna enerzijds en Washington anderzijds.

ZAPU: Salisbury verliest terrein

Nkomo bestrijdt april-verkiezingen

LUSAKA/LONDEN — De nationalistische guerrillastrijders van Joshua Nkomo hebben vrijdag aangekondigd dat ze de verkiezingsplannen van de Rhodesische overgangsregering voor 20 april volgend jaar zullen dwarsbomen. De zogenaamde verkiezingen kunnen niet worden gehouden omdat onze gewapende strijd het gehele land heeft overspoeld, aldus een verklaring in de Zambiaanse hoofdstad Lusaka van Nkomo's ZAPU (Zimbabwe Afrikaanse volksunie). De ZAPU, die het Patriottisch front vormt met Robert Mugabes in Mozambique gevestigde ZANU (Zimbabwe Afrikaanse nationale unie), geeft met deze verklaring zijn eerste commentaar op de aankondiging van donderdag door de Rhodesische overgangsregering dat de voorgenomen datum van 31 december voor de overgang naar zwart meerderheidsbewind niet kan worden gehaald.

De verklaring van ZAPU gaat verder: ZAPU binnen het Patriottisch front wil categorisch stellen dat nooit verkiezingen in Zimbabwe zullen worden gehouden zonder goedkeuring van het Patriottisch front. De regeringsaankondiging van de blanke premier, Ian Smith, en zijn drie gematigde zwarte bondgenoten, betekent volgens ZAPU dat Salisbury de oorlog aan het verliezen is. ZAPU voegt eraan toe dat de regering-Smith nog met andere problemen zit zoals een bijna-muiterij van huurlingen die al meer dan zes maanden geen geld hebben ontvangen, en het dreigement van opperbevelhebber, generaal Peter Walls, dat hij op 18 november zou aftreden, tenzij hij meer vliegtuigen en manschappen kreeg. Nadere details over deze punten gaf ZAPU niet.

Groot-Brittannie spreekt van afschuwelijk en onaanvaardbaar als persberichten juist zijn dat Robert Mugabes ZANU een verklaring heeft uitgegeven dat een aantal Afrikaanse leiders die zich inlaten met de overgangsregering in Salisbury militaire doelwitten van de eerste orde zullen worden. Het ministerie van Buitenlandse zaken in Londen deelde vrijdag mee: Wat nodig is, zijn onderhandelingen, geen moorden.

Wij pogen dringend van Mugabe de verzekering te krijgen of dit een geautoriseerde verklaring van het beleid van ZANU is. Het is altijd het beleid van de Britse regering geweest dat een amnestie een fundamenteel element is van een door onderhandelingen verkregen regeling van het Rhodesische probleem, aldus het Foreign office.

Journalisten niet bestraft voor schenden geheim

LONDEN — De rechtbank in Londen heeft vrijdag twee Britse journalisten voorwaardelijk ontslagen van rechtsvervolging wegens overtreding van de wet op de staatsgeheimen, maar hen een proeftijd van drie jaar opgelegd. Als ze binnen die periode opnieuw de official secrets act overtreden zullen Crispin Aubrey en Duncan Campbell van het weekblad Time out alsnog strafrechtelijk worden vervolgd. De twee journalisten hebben in 1976 een artikel over een militair verbindingscentrum gepubliceerd. Ze zijn wel veroordeeld tot betaling van de proceskosten: 5.000 pnd sterling voor Campbell en 2.500 pond voor Aubrey. Een derde verdachte, de voormalig officier van de inlichtingendienst John Berry, kreeg zes maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar.

RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse organisatie voor het weg-transport heeft het plan op de presidenten van Argentinie en Brazilie een beroep te doen om een einde te maken aan de belemmeringen, welke het Braziliaanse wegtransport op het ogenblik aan de grens met Argentinie ondervind. Zo mogen er vanuit Brazilie geen auto's getransporteerd worden via Argentinie naar Chili. Tussen de beide presidenten zou er al overleg over deze kwestie zijn geweest.

Het weer

WILLEMSTAD — De weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Wisselend bewolkt met plaatselijk een bui. Matige tot vrije krachtige wind tussen oost en noordoost.

Weeroverzicht: Het gebied met verspreide buienaktiviteit dat al enkele dagen ons weerbeeld bepaalt, verandert maar weinig van plaats en zal het weer op de Benedenwindse eilanden in de komende 24 uur blijven beinvloeden.

Joegoslavie wijst RAF-leden niet uit

BELGRADO — Het Joegoslavische persbureau, Tanjoeg, heeft vrijdag bekendgemaakt dat de vier van terrorisme verdachte, in Joegoslavie gevangen zittende Westduitsers, leden van de Rote Armee Fraktion (RAF), niet aan de Bondsrepubliek worden uitgeleverd. Een desbetreffende beslissing van de Joegoslavische justitie is van kracht geworden. Brigitte Mohnhaupt, Rolf-Clemens Wagner, Sieglinde Hofmann en Peter Boock werden als ,,ongewenste personen" over de grens gezet.

Van welingelichte zijde in Belgrado werd vernomen dat het viertal is vrijgelaten in een land naar zijn keuze. In het arrestatiebevel dat in West-Duitsland tegen de vier bestaat, worden zij beschuldigd van medeplichtigheid aan de moord op de Westduitse procureur-generaal, Siegfried Nuback, bankier Juergen Ponto en werkgeversvoorzitter Hanns-Martin Schleyer.

De Westduitse ambassadeur in Belgrado, Jesco von Puttkamer, werd vrijdagmiddag in het Joegoslavische ministerie van Buitenlandse zaken van het besluit op de hoogte gesteld. De regering in Bonn, voor wie het besluit onverwacht is gekomen, heeft in een eerste niet-officiele reactie haar ,,buitengewone" spijt uitgesproken. Zij bestudeert thans de beweegredenen van de Joegoslavische rechter.

De Joegoslavische autoriteiten hebben het Westduitse ministerie van Justitie laten weten dat het viertal inmiddels is vertrokken naar het land van hun keuze. Het is niet bekend welk land zij als bestemming hebben gekozen. Het Westduitse verzoek om uitlevering is wegens gebrek aan voldoende bewijs, afgewezen door de districtsrechtsbank in Belgrado.

Tanzania wil geen bemiddeling Nigeria

Nyerere: agressor uit land verdrijven

DAR ES SALAAM — President Julius Nyerere heeft vrijdag een aanbod van Nigeria om te bemiddelen in het conflict met Oeganda afgewezen. Oeganda zegt dat het zijn troepen inmiddels heeft teruggetrokken uit Tanzaniaans gebied. Om dat aan te tonen, hebben de Oegandese autoriteiten neutrale diplomaten en waarnemers van de organisatie van Afrikaanse eenheid uitgenodigd voor een tocht naar het grensgebied. President Amin van Oeganda had zich in een gesprek met de Nigeriaanse stafchef, Danjuma, bereid verklaard tot onderhandelingen.

Nyerere liet vrijdag weten dat het niet langer gaat om alleen de terugtrekking van Oegandese troepen. Onze plicht is de agressor uit het land te verdrijven. Dat is nu niet langer het probleem. Nu is de vraag: Wat nu, aldus Nyerere tegen zijn Nigeriaanse bezoeker.

Nyerere's woorden lijken erop te wijzen dat hij niet zal rusten voordat Amin ten val is gebracht. Militaire waarnemers menen dat Tanzania in dat geval een gevaarlijk spel speelt: De Tanzaniaanse aanvoerlijnen zijn veel langer en moeilijker dan die van Oeganda, en in een langdurige strijd zou het Oegandese leger waarschijnlijk sterker blijken. Tanzania speculeert mogelijk op een rebellie tegen Amin binnen het Oegandese leger.

President Amin van Oeganda heeft gezegd dat hij zijn strijdkrachten in staat van alarm heeft gebracht om aan ,,een dreigende aanval" van Tanzanie op zijn land met moderne Amerikaanse wapens en steun het hoofd te bieden.

Toenadering PLO en Jordanie

BEIROET — De Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO) heeft volgens mededelingen vrijdag in Beiroet, een aantal voorwaarden gesteld voor een verzoening met Jordanie. Het leger van Jordanie heeft in 1971 tijdens hevige gevechten Palestijnen uit het land verdreven en Palestijnse acties verboden.

Marokko krijgt Amerikaanse pluim

WASHINGTON — President Carter van de Verenigde Staten heeft zijn tevredenheid uitgedrukt over de pogingen van Marokko om een eind te maken aan de huidige spanning in Noord-Afrika. Dit blijkt uit een gezamenlijk communiqué dat vrijdagavond in Washington is uitgegeven aan het eind van het officiele bezoek van koning Hassan II aan Amerika. De twee staatslieden zijn het er over eens dat de organisatie van Afrikaanse eenheid OAE het meest geschikte kader is om de verschillen in Afrika op te lossen. Ze veroordelen beiden de buitenlandse inmenging in Afrika.

Over het hoofdthema van de besprekingen tussen Carter en Hassan, de vredesonderhandelingen over het Midden-Oosten, is niets bekendgemaakt.

AGENDA CURAÇAO



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao, N.A.
Postbus 557
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiels Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Lydia Boereveen-de Haas, Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Stella Kuwas (hoofd), Wil Steynis.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 4333-4334-4335.
Directeur/Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 4220.
Advertentie: BOMADECO n.v., hoek Breedestraat/Kerkstraat, tel.: 8939 of 8773.
SINT MAARTEN
Correspondent: David Christiaan, tel.: 3194
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333
Bonaire, Entrejol 153A, tel.: 4222
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283
Losse nummers 40 cent.
Abonnement op Antillen negen gulden per maand. (Bovenwinden tien gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 38,90 per maand (luchtpost) of NAfl. 13,80 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

WEEKEINDE DIENST
Eilandsgeneeskundigen van 18 nov. 1978 om 08.00 t/m 20 nov. 1978 om 06.00 uur.
STADS — EN 2 DE DISTRIKT OOST EN WEST: dokter J.P. Kerker, spreekkamer v. Leeuwenhoekstraat 15, tel.: 24113. spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur, voor spoedgevallen bereikbaar via tel.: 43202.

IN HET 3DE DISTRIKT: dokter R.E.L. Vonhogen, Gezondheidscentrum Barber, tel.: 88058.

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: 36775; de weekeindewacht heeft zuster Pieters, tel.: 81645; ook te bereiken op pageboy 027-149.

★★★

VERLOF BEGRAFENIS

18 nov.: mej. R.M.E. Penso, Pallasstraat 7.
19 nov.: de heer R.A. de Windt, Abrahamsz 113.

★★★

WEEKEINDEDIENST (tandarts): zondag van 11.00-12.00 uur: tandarts van Daalen, Kliniek Rio Canario. (Voor verdere inlichtingen na spreekuur polikliniek hospitaal opbellen).

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (weekeindedienst):
Zat.: OTRABANDA: Otrabanda, tel.: 25634; PUNDA: Popular, tel.: 11269.
Zon.: OTRABANDA: Curacao, tel.: 23575; PUNDA: Wilhelmina, tel.: 12380.

★★★

POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur):
Winkel-Hendrikplein; Frederik-Salinja; Maduro-Biesheuvel; Cas Chiquito; Isa-Plantersrust; Scheidelaar-Mundo Nobo; Vanddis n.v.-Marie Pompoen; De Haseth-Parera; Nieuw-Sto. Domingoweg; Perry-Grand Central; Schotborgh-Cas Cora.

ZATERDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 Crash; 24.00 Gray lady down.

WEST-END: 19.00-21.00 open season; 24.00 Sky wars.
CINELANDIA: 19.00-21.00 the car; 24.00 the strongest karate.
DRIVE-IN: 19.00-21.00 fun with Dick: & Jane; 24.00 Bel ami.
CINE-RIO: 20.00 Pele; 24.00 the battle of wizards.

★★★

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Koraal Specht, zondagavond geen voorstelling en maandagavond te Pannekoek.

★★★

DIVERSEN
KATH. MILITAIRTEHUIS: 19.30 top pop studiosport.

VER. GENEESKUNDIGEN: 20.30 feestavond-landhuis Brakkeput Mei-Mei.

★★★

ZONDAG
BIOSCOPEN
ROXY: 19.00 For the love of Bentji; 21.00 Crash.
WEST-END: 10.30-20.30 Open season; 18.30 The golden voyage of Sinbad.
CINELANDIA: 19.00 Oklahoma crude; 21.00 The car.
DRIVE-IN: 19.00 Safari express; 21.00 Fun with Dick & Jane.

★★★

DIVERSEN
CARNAVALSCOMITE: werkdag-Centro Pro Arte.

JAYCEES (Banda Abao): 15.00 bijeenkomst voor blinden en bejaarden-Sentro di Rekreashon Lagoen.

ANT.REISVER.: 09.00-16.00 excursie/barbecue.

CASA CUNA, Sta Maria: 10.00-12.00 open house voor ouders en belangstellenden.

★★★

MAANDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHEPEN: 08.00-20.30 World Renaissance en 08.00-22.00 uur Angelina Lauro-vert. Selma.

★★★

TELECURACAO
ZATERDAG: 16.00 telefiesta; 16.55 Sinbad jr.; 17.15 cultuur & opvoeding; 18.15 pink panther; 18.40 bulletin tele-8; 18.50 deporte tele-8; 19.00 fantastic journey; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 Barney Miller; 21.00 the foundation; 22.00 soap; 22.30 estreno; 24.00 notisiero tele-8 (repeat).

ZONDAG: 13.30 day of discovery; 13.30 club PTL; 14.30 Barendoim on Beethoven; 15.00 deporte tele-8; 17.00 studio sport; 18.00 ABC ww of sports; 18.50 bulletin tele-8; 19.00 RVD/rainbow; 19.30 Tabitha; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 next step beyond; 21.00 Kojak; 22.00 show di gala; 23.00 sluiting.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

BIOSCOOP
Teatro Carib: zat. en zondag om 20.30 uur vertoning van The center fold girls; Hold up in Sun Valley.

★★★

MAANDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS te Beatrixschool.

POSTSLUITING elke dag vanaf maandag t/m vrijdag om 15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 voor gewone stukken-postkantoor.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur, woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

LANDFILL: te Lagoen, geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

CAMR-bestuurs vergadering in Suriname

WILLEMSTAD — Eind deze maand zal in Paramaribo, Suriname, de 2de bestuursvergadering voor 1978 van de CAMR (Caribbean association on mental retardation) zijn. Vastgekoppeld hieraan zal een workshop over Normalisatie gehouden worden. Deze aktiviteiten zijn zo gepland, dat de vertegenwoordigers van de verschillende eilanden meteen aanwezig zullen zijn bij de viering van de onafhankelijksdag van Suriname.

Zo is het CAMR-bestuur officieel uitgenodigd voor de receptie op het Presidentiele paleis op 25 november.

Op zondag 26 november, zal de bestuursvergadering zijn, terwijl de workshop op de 27 en de 28ste gehouden wordt. Deze zal geopend worden door de minister van Onderwijs drs P. Venetiaan. Behalve deskundigen uit Suriname, zoals dr A. de Rooy, Prof. E. Jesurun, mej. N. Stadwijck, dr. O. Bruyne en mevrouw A. Drop zullen er ook sprekers zijn uit het Caribisch gebied.

Van Curacao zullen mevr. A. da Costa Gomez en drs. N. Coffie spreken over Ouderparticipatie en Vroege Onderkenning en Stimulering.

Er zal ook een bezoek gebracht worden aan de scholen voor Blinden, doven, debielen en imbecielen.

De workshop zal gesloten worden door de minister van Gezondheid ir. A. Brahim.

Aandacht voor zending in kerken

WILLEMSTAD — In alle protestantse kerken op Curacao wordt morgen — zondag — aandacht besteed aan de zendingsopdracht van christenen. Zo wordt meegedeeld in het kerkorgaan Gids tot eenheid. Het ligt in de bedoeling vanuit de protestantse kerk hier te gaan werken voor de zending in de eigen regio.

KERKDIENSTEN
ZONDAG
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergweg) zondag 10 uur hoogmis (Ned.); BARBER (H.Joseph): zondag 05.30, 09.00; BRIEVENGAT: zat.: 18.30 (Ned.), zondag: 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00, zondag 09.00 en 19.00; CHARO (O.L.Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00, zondag: 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT KWARTIER (O.L.Vrouw v.d. Carmen): zat.: 19.30, zondag: 07.00, 09.00 (Ned.), 18.00; JANDORET (O.L.Vrouw van Goede Raad): zondag 10 en 18 uur; hulpkerk Boca San Michiel: zat.: 18.00, zondag 08.00 uur; JANWE (H.Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur, zondag 6, 8.30, 12.00 uur en 19.00 uur (Ned.); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30, zondag 11 en 18 uur; MONTAGNE (H.Dominicus): zondag 5.15, 08.30 en 19.00 uur; Hulpkerk Seru Grandi (Fuik): zondag 17.00 uur; OTRABANDA (Santa Ana): zat.: 19.30, zondag 08.00 uur en 19.00; PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00, zondag 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00; SANTA MARIA: zat.: 19.00 uur (Ned.), zondag 07.00, 09.00 en 19.00; SANTA FAMIA: zat.: 19.00, zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00; SANTA ROSA: zaterdag 18.30, zondag 07.30, 09.00 en 18.30 SANTA ROSA: zat.: 18.30, zon.: 07.30, 09.00 en 18.30; SAN WILLIBRORDUS: zaterdag 19.00, zondag 08.00; SOTO: zat.: 19.00, zon.: 09.00; STEENRIJK (O.L.Vrouw van Altagracia): zat.: 19.00 uur, zondag 08.00, 10.00 en 18.00; SUFFISANT 7O.L.Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 en 19.00 uur, zondag

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
Verenigde Prot. Gemeente
Fortkerk: 09.00 u ds Van Buiren (doop en kinderd.); 19.00 u ds Snow.
Emmakerk: 09.30 ds De Ree.
Ebenezer Church: 10.15 ds Smith (doop en kinderd.); 19.00 ds Smith.
In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in de ochtenddiensten.

★★★

Kon. Wilhelmina Tehuis "Zeelandia":
10.30 ds R. van Buiren; dienst van Schrift en Tafel.

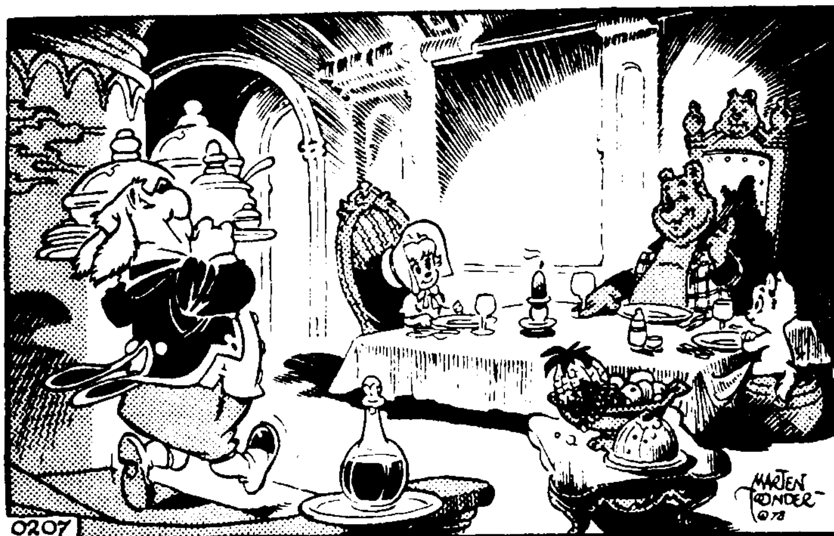
★★★

GEREFORMEERDE KERK te Mundo Nobo: 09.30 ds G.Renting.
Tijdens dienst is er creche.

★★★

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Arowakenweg 28:
09.00 ds D.T.Vreugdenhill; 17.00 ds J.J.Schreuder.

Heer Bommel en de uitvalsels





0207

Zo was er die avond weer een feest maaltijd in slot Bommelstein. Joost had zijn best gedaan, en terwijl hij temidden van aangename geuren het eten opdiende legde Tom Poes uit, wat hij allemaal bedacht had. "Kwetal had op de zolder een soort zonverwarming aangelegd", verklaarde hij. "Die had natuurlijk moeten worden aangesloten door die draden, maar Kwetal kon het niet goed uitleggen en daardoor werd het een uitvalsel, zoals hij het noemde. Net zoals de keten van de burgemeester en de jurk van....." "Je moet niet zo veel praten, jonge vriend", vermaande heer Bommel. Je hebt heel verstandig bedacht wat er in dat doosje zit, zodat ik in vrede kan zijn wie ik ben. Maar die jurk was een prinses waardig, als je begrijpt wat ik bedoel. Hoewel het heel jammer was, dat aan alles een einde komt; dat heeft mevrouw eh. Dat heeft Doddeltje me heel gevoelig uitgelegd, zodat ik nu weer met een opgericht hoofd alles kan vergeten wat niet prettig was." "Hm", zei Tom Poes. Maar dat viel niet zo op omdat Joost op dat moment een mooi flesje opentrok.

"Amice Bommel richt daar een feest dis aan", sprak de markies, die toevallig juist passeerde. Hij was in gezelschap van de burgemeester, met wie hij op deze lenteavond enige misverstanden recht wilde zetten, en daarom vervolgde hij: "Voedzaam, zonder twijfel. Maar soms heeft hij heel eigenaardige spijzen. Zo was er een poosje geleden een fermisole..." Voedzaam", onderbrak de heer Dickerdack, die zijn eigen gedachten volgde. "En smakelijk. Hij heeft er verstand van."

"Men moet met hem oppassen", hernam de edelman. "In de eerste plaats moet ge op uw gewicht letten..."

"Onzin", zei de magistraat. "In de eerste plaats was ik vederlicht. Ik zweefde boven het feestgewoel, dat door u in gevaar kwam. En in de tweede plaats is alles nu vergeten. Ik wil geen kwaad van Bommel horen".

EINDE VAN DIT VERHAAL







LATER IN 'N AMSTERDAMS RESTAURANT...
IK KAN MAAR NIET BEGRIJPEN WAAROM EMMA ER ZO VANDOOR GING...
O, NEE? IK WEL!
ZE KREEG ALLES VAN ME- SPEELGOED; PONIES, KLEREN- DEZE MODETOER ONTWIERP IK VOOR HAAR... STOPTE ER 'N FORTUIN IN!
MAAR ZIJ HAAT HET- DE MODE, DE SFEER, DE HELE BOEL!
28.52

VIERING BUENA VISTA PAROCHIEFEEST

WILLEMSTAD — De novene als voorbereiding op het parochiefeest van de Birgen Milagrosa-parochie te Buena Vista begint vandaag, zaterdag. Dagelijks wordt er gedurende de novene's 's avonds om zeven uur het rozenkransgebed gebeden; om half acht 's avonds is er steeds een misviering met preek. Zondag 26 november zal er na de avondmis van half acht een processie zijn met het Mariabeeld door de straten van Buena Vista. Het parochiefeest wordt gevierd op maandag 27 november. Om zeven uur 's avonds gaat de bisschop van Willemstad dan voor in de Eucharistieviering terwijl hij ook de preek verzorgt. Er is dan ook een bloemenhulde. De opbrengst van de collecte op de novene-dagen is bestemd voor het opknappen van de kerk. Er worden ook enveloppen verdeeld om op deze manier geld in te zamelen.

Kerstpakketten actie in VPG

WILLEMSTAD — In de Verenigde Protestantse gemeente op Curacao wordt op zondag 3 december een begin gemaakt met de jaarlijkse Kerstpaketten-actie. In samenwerking met de stichting Oecumenische diakonie wil men namelijk proberen aan tweehonderd, als het even kan, aan driehonderd behoeftige gezinnen een feestelijk voedselpakket te verstrekken. Bij het huidige prijspeil komt een dergelijk pakket al gauw op veertig gulden. Men hoopt dan ook, dat de actie dit jaar acht mille opbrengt. Zo meldt het kerkorgaan Gids tot eenheid. Bij alle VPG-kerken zal op de zondagen 3,10 en 17 december en op Kerstmis en Oudjaar een extra collecte worden gehouden voor dit doel. Dit onder de leuze, dat brood dat men deelt, beter smaakt.

— De Britse consument heeft in het derde kwartaal van dit jaar twee procent meer besteed dan in het tweede kwartaal en 5,75 procent meer dan in het derde kwartaal van 1977.

BIJTEN EN BLAZEN

- Auto -

Si bo ta donjo
di un owto
bo ta manda
riba dos kos:
riba bo owto
i tambe
riba bida
di hopi hende.

Als je chauffeur
bent van een auto
ben je baas over
twee dingen:
over je auto
en over
veel
mensenlevens.

P.B.

Uitzending 50 jarige Happy station

KRALENDIJK — Zondag 19 november herdenkt Radio Nederland Wereldomroep het 50-jarig jubileum van de Nederlandse kortegolf-uitzendingen en in het bijzonder van het bekende "Happy Station", het oudste kortegolf-programma ter wereld. Tom Meyer, de presentator van het Happy Station, zal deze zondag non-stop live programma's presenteren, omlijst door verscheidene orkesten en vocalisten. Van half één tot half twee lokale tijd, brengt de Wereldomroep in het kader van dit feestprogramma een uur lang een programma speciaal gericht op het Caribisch gebied. Dit programma zal, gezien het bijzondere karakter, door de lokale radio-stations Curom, Hoyer en Kelkboom en Korsow FM worden overgenomen en rechtstreeks worden uitgezonden.

Wnd gezaghebber ivm AOB naar Curacao

KRALENDIJK — De heer Medardo Thielman, waarnemend gezaghebber van Bonaire, is gisteren naar Curacao gereisd waar hij als lid van de Antilliaanse ontwikkelingsbrigade-commissie werd geinstalleerd. De heer Thielman was dezelfde avond naar Bonaire teruggereisd.

Nieuwe liedboeken voor de Emmakerk

WILLEMSTAD — Op de eerste zondag van het kerkelijk jaar 3 december zullen in de Emmakerk de nieuwe liedboeken, welke uit Nederland ontvangen zijn, officieel in gebruik genomen worden. Dit was mogelijk door de medewerking van de Hervormde kerk op Terschelling, waar dominee P.P. Saraber werkzaam was voor hij naar de Verenigde protestantse gemeente op Curacao kwam. Op de bewuste dag zal de vlag van Terschelling wapperen bij de Emmakerk. Zo blijkt uit het kerkorgaan Gids tot eenheid.

Kerkeraadsvergadering voor deel openbaar

WILLEMSTAD — Het begin van elke kerkeraadsvergadering staat open voor alle belangstellende gemeenteleden. Zo laat dominee R.E.R. van Buiren weten in de Gids tot eenheid. Dit is dan ook het geval op de eerstkomende vergadering op maandag 27 november in de Tamarijn. Deze begint om kwart voor acht. Tot half negen is de vergadering openbaar. De wijkkerkeraad, aldus de dominee zou het zeer op prijs stellen als gemeenteleden willen meedenken met hun kerkeraad.

Directiewisseling bij PB-Interconti

WILLEMSTAD — In verband met de pensionering van directeur P.G. Th. Hoedemaker en ter kennismaking met zijn opvolger J.H. Beeck wordt een cocktail-party georganiseerd door de directie van Prospero Baiz-Interconti nv. Dit gebeurt in het Princess Isles hotel op vrijdag 24 november van half negen tot half elf.

OFFERTE AFHANDELING ICT-KLANTEN OPGESCHORT

ALM-directeur C.O. Yrausquin:

Regering moet ingrijpen

WILLEMSTAD — "De centrale regering moet ingrijpen". Aldus ALM-directeur C.O. "Tawa" Yrausquin op een persconferentie gistermiddag. De keuze die de regering moet maken is tussen de ICT-plannen voor charters uit West-Europa met de Duitse maatschappij LTU en de mogelijkheid van een samenwerkingsverband ("pool") van ALM met de Venezolaanse maatschappijen Viasa en LAV (Aeropostal). Afhankelijk van deze beslissing, die de overheid zal worden voorgelegd in de persoon van minister Leo Chance de volgende week bij de aandeelhoudersvergadering, kan de ALM geen toezegging doen over afhandeling van passagiers die met de LTU aankomen ingaande 18 december. Overigens heeft de nationale luchtvaartmaatschappij nimmer nader bericht ontvangen van minister mr Maurits Larmonie van Economische zaken op diens belofte voor een gesprek over de hele materie inzake de ICT-charters.

De ALM-directeur herhaalde uitlatingen gedaan twee weken eerder door hem, namelijk dat wel degelijk in Nederland vliegreizen in plaats van reispakketten worden verkocht naar de Antillen en dat ook reizen worden aangeboden met de LTU naar Venezuela. Hij overlegde wederom enkele copien van folders waarin dat wordt bewezen. Voor de volgende week beloofde hij toezending van enkele zogenaamde "test-tickets", passages die bij wijze van proef zijn gekocht in Nederland.

HOTELRESERVERING

Hij zei niet op de hoogte te zijn van een Duits voorschrift dat elke passagier die geboekt heeft voor een chartervlucht moet kunnen aantonen op het vliegveld dat er een hotelboeking is. Zelfs als dit zo is, is het volgens hem mogelijk om een of andere hotelreservering te laten zien. Onlangs nog toonde het reisbureau Neckerman hoe een dergelijke bepaling kan worden opgevangen, onder meer door middel van het verstrekken van een bonus. Ook merkte hij op:" Ik kan me niet voorstellen dat al die reisbureau' s in Nederland passages verkopen met het risico dat hun klanten straks niet kunnen vliegen".

De heer Yrausquin benadrukte dat hij geen verdediging voerde voor de tarieven die bestaan op de midatlantische route, maar wel dat de Antillen alleen wat meer zeggenschap zouden kunnen krijgen over die tarieven wanneer het de ALM mogelijk wordt gemaakt te participeren op die route. Zoals bekend bestaan er plannen tussen ALM en KLM in die richting, maar de besprekingen daarover zijn opgeschort door Nederland in afwachting van de LTU-plannen. Venezuela en Nederland vrezen dat hun maatschappijen Viasa en KLM passagiers zullen worden afgetroggeld op de midatlantische route.

OPERATIONEEL

Om aan te tonen dat de ALM op geheel andere wijze werd benaderd door de ICT om te zorgen voor het luchttransport haalde hij een brief aan van minister Larmonie gedateerd 4 november verleden jaar. Daarin staat dat de ALM zich niet zal bemoeien met het pakket dat de ICT overweegt aan te bieden aan de Europese toerist en alleen luchttransportdiensten verleent. Naderhand zou dezelfde minister verklaard hebben dat het hem wel enige moeite heeft gekost om tot die formulering te komen die volledig correleert met de wensen van de ICT. De bewindsman zou hebben beweerd het voor die ene keer te hebben gedaan. De LTU kreeg naderhand wel inzage in het aan te bieden pakket.

Voortgaande daarover liet hij weten te hebben vernomen dat de LTU als voorwaarde heeft gesteld dat de ICT jaarlijks ongeveer zes ton moet bijdragen aan promotie-kosten..

Voor de gemaakte kosten in het eerste jaar heeft de ICT de overheid al gevraagd om een bedrag van een miljoen gulden, terwijl voor de operationele kosten per jaar nog een vier ton wordt verzocht. Dat zou inhouden bij de start een bedrag van twee miljoen en jaarlijks nog een overheidsbijdrage van een miljoen. "Op die manier kan ik ook met aantrekkelijke tarieven aan komen draven", verklaarde de ALM-preases. Hij zei begrepen te hebben dat de regering over de ICT-verzoeken nog niet heeft beslist en de Staten moeten daar trouwens ook goedkeuring aan hechten voordat het een feit kan worden.

STOELPRIJS

Ten stelligste ontkende hij verklaringen van ICT-zijde als zou de ALM als eis hebben gesteld bij de besprekingen over samenwerking met de Panamese maatschappij Copa dat de KLM daarbij moet kunnen meedoen. Hiervoor legde hij een officiele persverklaring over, medeondertekend door de direktie van de Copa waarin dergelijke insinuaties worden tegengesproken. Met de KLM zijn er afspraken dat regionaal verkeer in principe wordt overgelaten aan de ALM.

De ALM heeft nimmer antwoord gehad van de ICT op een offerte inzake het luchttransport, noch op de prijzen inzake afhandeling en catering. In de laatste brief over de afhandeling van de passagiers wordt gevraagd om het contract daarover toe te zenden, maar dat betekent nog niet direct dat accoord is gegaan met de ALM-voorwaarden.

Dat de prijzen schrikbarend hoog zijn wees de ALM-directeur naar het rijk der fabelen met de uitlating dat de stoelprijs zelfs lager ligt dan hetgeen gevraagd wordt van de KLM. Verder moet worden ingecalculeerd bij de bepaling van een dergelijk tarief hoeveel vluchten er per week zijn, welke soort afhandeling vereist wordt en hoeveel passagiers per keer verwacht kunnen worden.

Het aanbod van de ALM voor wat betreft de afhandeling is deze week overigens opgeschort als gevolg van een voorlopige afspraak tussen de Venezolaanse maatschappijen Viasa en LAV met de ALM om te komen met een pool die per 1 januari zou ingaan. Verwezenlijking hiervan zou voor de ALM kunnen inhouden uitbreiding van het wekelijkse aantal vluchten op het buurland en misschien kan worden afgestapt van uitsluitend het type DC-9 voor die routes. Het betreft een commercieel accoord bereikt op maatschappij-niveau, maar draagt wel de goedkeuring weg van de Venezolaanse luchtvaart autoriteiten. Een voorbehoud is evenwel gemaakt ten aanzien van de LTU/ICT-plannen.

Wanneer ALM al was het maar alleen voor afhandeling van die vluchten zou zorgen, gaat het hele idee niet door. Zoals bekend kan in dat geval verder gerekend worden op een algeheel vluchtverbod ingesteld door Venezuela op die routes.

De pool zou tevens betekenen dat niet telkens over vluchten aangeklopt hoeft te worden bij de overheden. Van de Antilliaanse regering wordt gevraagd op de aandeelhoudersvergadering de volgende week op Sint Maarten om ofwel accoord te gaan met de principe-overeenkomst met de Venezolaanse maatschappijen, ofwel de ALM toch de afhandeling te laten verichtten van ICT-klanten per de volgende maand. De ALM heeft deze offerte voor afhandeling niet ingetrokken benadrukte de heer Yrausquin. Ditzelfde geldt voor de aanbiedingen aan de maatschappij Saeta. De Aerocondor en Equatoriana hebben de ALM blijkbaar nooit benaderd.

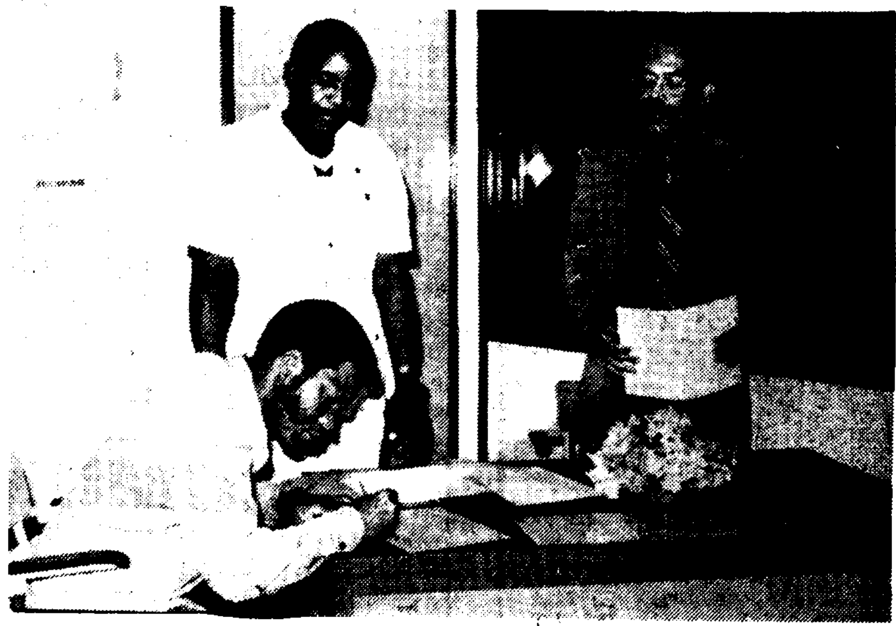
VOLMACHT

Als minister van Economische zaken heeft mr Larmonie de ICT onder zijn hoede gekregen. Tijdens een récente bespreking tussen de centrale overheid en de ALM-directie op Aruba zei de bewindsman dat het te betreuren dat de ALM niet voldoende medewerking verleende aan de ICT-plannen, maar zou daarvoor geen concrete gegevens hebben kunnen leveren. Wel zegde hij toe dat er een vervolg zou komen op dat gesprek, maar tot gisteren had de nimmer meer iets vernomen van de minister.

Het moest de ALM-directeur tot slot van het hart dat eergisteren een brief was ontvangen van ICT-directeur A.J.P. "Boebi" Kusters dat zijn maatschappij de volledige volmacht zou hebben gekregen van de LTU om zaken namens de Duitse maatschappij te behartigen. Vlak vóór de persconferentie echter ontving de ALM een brief van de LTU waarin de heer Frans de Ridder wordt aangewezen als de zakenbehartiger voor de LTU.

Tijdens de persconferentie waren ook aanwezig mr Beaujon, juridisch adviseur van de ALM-directie, onderdirecteur dr Valdemar Marcha, vertegenwoordigers van bonden die leden hebben onder het ALM-personeel alsmede mevrouw Millie Zingel, PR-vrouwe van de ALM.

WILLEMSTAD — In de Juan Pablo Duarteschool te Buena Vista werden de diploma's uitgereikt voor de cursus pijplassen welke voor het eerst werd gegeven op Curacao en wel aan genoemde technische school. Op de foto de heer Felix Verplaats, die onder het toeziende oog van ged. Frank Rozendal zijn handtekening zet onder het pas ontvangen diploma.



Kodela: hele nacht doorgewerkt

Explosie op Janwe dupeert koopavond

WILLEMSTAD - Door een explosie bij de eindsluiting van Kodela te Janwe viel gisteravond de stroom uit. Een groot gedeelte van Curacao kwam in het donker te zitten ondermeer Salinja, banda Ariba, Parera, Koningsplein, Nieuwe Haven en gedeelte van Punda. Vijf ploegen van Kodela zijn de hele nacht bezig geweest met reparatie-werkzaamheden. De oorzaak van de explosie was vanmorgen nog niet bekend. Ongelukkigerwijs viel de stroomstoring samen met de zogenaamde koopavond en met een toneel uitvoering van Studio.

De stroomstoring begon om zeven uur en duurde gisteravond op Salinja ongeveer anderhalf uur. Het viel net in de tijd dat de meeste zaken hun koopavond hielden. Zo liepen de klanten de deur uit bij Henderson die vanmorgen klaagde over een behoorlijk verlies. Normaal wordt er op vrijdagavond toch voor zo'n 30.000 gulden omgezet. Vanmorgen moesten de artikelen die door de klanten in de wagentjes waren achtergelaten weer in de rekken worden teruggezet, minus wat in de consternatie was "meegenomen".

Bij Mensing Strada beschikte men over een sterke noodlamp waarbij afgerekend kon worden. Wat de verliezen gisteravond waren, kon men vanmorgen nog niet zeggen. Wel dat het een strop was zo vlak voor Sinterklaas.

De explosie op Janwe was gisteren niet de eerste storing. Tijdens werkzaamheden ter hoogte van het Kadaster werd gistermiddag een kabel beschadigd waardoor Tele Curacao uitviel. Kodela zette de zender toen op een andere kabel, maar 's avonds viel ook deze door de explosie uit, zodat TeleCuracao weer uit de lucht was. Ook bij de Amigoe en Rotaprint op Scherpenheuvel stond het werk stil.

De toneelgroep Studio die al eerder gedupeerd werd omdat de airco in CPA uitviel begon gisteren te laat met het stuk de "Kat op het Spek, omdat het onmogelijk was de spelers te schminken. Toen het doek opging waren de meeste mensen al naar huis gegaan. Studio liet de Amigoe vanmorgen weten dat de kaartjes van gisteren voor vanavond weer geldig zijn. "Kodela heeft de kat het donker in geknepen", was het commentaar.

Feiten over reisprijzen

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Om eens uit te zoeken of werkelijk gehouden wordt aan de bepalingen, die volgens de ICT gelden ten aanzien van de verkoop van reisbiljetten voor de charters vanuit Dusseldorf naar de Antillen, belde de Amigoe enkele reisbureau's op in Nederland. Over het algemeen kan gezegd worden dat inderdaad vliegreizen worden aangeboden en geen reispakketten. Desgevraagd werd van de zijde van de reisbureau's bevestigd dat bij contante betaling het ticket direct wordt overhandigd.

Hotelreserveringen zitten daar niet bij. Bij Solair in Maastricht werden de volgende prijzen opgegeven: voor de vlucht van 8 januari 1197 gulden (Ned.) retour, voor 1 en 15 januari 1325 gld. Voor de vluchten op Caracas was nog geen opgave ontvangen. Wel voor Bogota waarvoor als prijzen gelden 1867 gld. in december en 1646 gld in januari.

Bij Wagon Lits Cooks in Arnhem werden de prijzen gegeven in Duitse mark, die iets hoger ligt dan de Nederlandse gulden. Voor december geldt daar het tarief van 1280 DM, januari 1050 DM, februari 1175 DM en maart 1280 DM. Ook daar was de opgave van Caracas nog niet binnen. De prijzen voor Bogota: 1544 DM met verschillen op diverse dagen.

Het reisbureau Unitravel in Den Haag kon zelfs een retour aanbieden van 180 dagen voor een prijs van 1075 gulden. De prijsopgave voor vluchten naar Caracas is 1375 gulden en voor Bogota 1365 gulden.

Er kon van de kant van de reisbureau's geen nadere toelichting worden gegeven op de soms grote verschillen in prijs tussen de diverse kantoren. De prijs bevat niet de reis die nog gemaakt moet worden naar Dusseldorf.

De Amigoe berichtte de vorige week al van een reeds geboekte reis via de studenten-reisorganisatie NBBS. Ook bij navraag daar kwam uit de bus dat de NBBS niet op de hoogte is van hotelreserveringen. Dit zijn slechts enkele feiten.

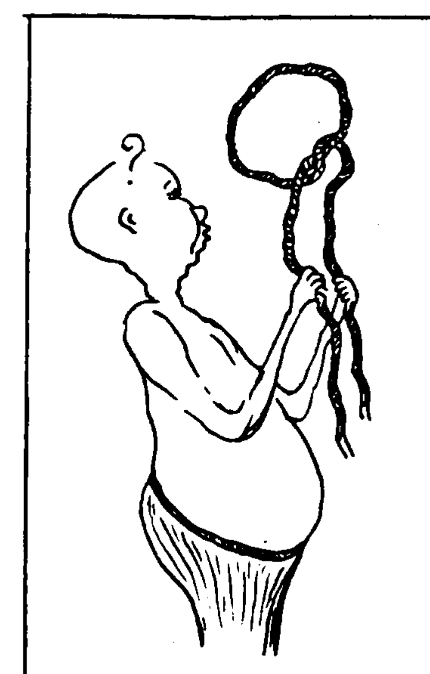
Kantoor open van carnavalscomite

WILLEMSTAD — Vanaf donderdag is het kantoor van het Carnavalscomite in het AVVC-gebouw wederom dagelijks opengesteld voor publiek. Van maandag tot en met vrijdag is het kantoor geopend op normale kantoortijden (van 8 tot 12 en van half twee tot 5 uur) en op zaterdag van acht tot 12 uur 's morgens. Tegen de carnavalstijd zal het kantoor ook in de avonduren worden opengesteld. Telefonisch is het comite te bereiken op nummer 76612 of 76300 toestel 51.

Eerste steen doorgangs-woningen

WILLEMSTAD — De gedeputeerden E. Cijntje en G. Hueck leggen maandag gezamenlijk de eerste steen voor de bouw van zestien woningen te Charo. Dit gebeurt om vier uur 's middags.

Het gaat hierbij om zogenaamde doorgangs woningen.



Politiko

Politiko sabi mi ta
T'ami tin ku gia pueblo
kon ta tene e kabuya
pa por subi bai den top.

Ta riba ami e ta mira
kon ta hunga saka-fini;
pasa tras di un kontrinkante
i kon ta yob'e ku skop.

Kon ta kore auto grandi
Kon ta kome bira gordo.
Kon ta bebe bira sapu.
Kon ta lubida problema
i ora no tin mas salida,
kon ta mara su mes strop.

OPI (12)
November '78
Organisashon
Planifikashon
Independensia

Parlatino veroordeelt Somoza

WILLEMSTAD De mensenrechten-commissie van het Latijnsamerikaanse parlement (Parlatino) heeft in een verklaring het regiem van president generaal Anastatio Somoza van Nicaragua veroordeeld wegens het schenden van de mensenrechten. Deze commissie kwam op initiatief van de Antilliaanse leden van het Parlatino bijeen in Mexicostad. Op het Nicacongres wordt een beroep gedaan actief op te komen voor de verdediging van de mensenrechten en voor het vestigen van vrede, de democratische vrijheden en de rechtvaardigheid in Nicaragua. Op de leden-parlementen wordt een beroep gedaan om overeen komstig de constitutionele mogelijkheden te treffen welke ertoe bijdragen dat de bevolking van Nicaragua op korte termijn zijn rechtvaardige vrijheids-aspiraties kan realiseren.

Geen bezwaren in raad tegen studie-lening-regeling

WILLEMSTAD — In de Curacaose eilandsraad kan men zich over het algemeen verenigen met het door het BC ingediende voorstel om de verlening van studiebeurzen en studieleningen voor opleidingsscholen te regelen. Deze zaak is in de centrale commissie aan de orde geweest. Vele raadsleden wilden wel van het BC weten wat er gebeurt met het kind van een Antilliaanse vrouw, welk kind in het buitenland geboren is. Zij vragen zich af of dit kind dan niet voor een studiebeurs enz in aanmerking komt. Ook willen veel raadsleden een uitleg hebben van het begrip particuliere opleidingsscholen, welke in een behoefte van de arbeidsmark moeten voorzien.

Amerikaans vlootbezoek

WILLEMSTAD — Begin december komt een eenheid van de Amerikaanse marine voor een bezoek met drie oorlogsschepen in de haven van Curacao aan. Deze eenheid staat onder commando van admiraal John J. Ekelund van de atlantische vloot van de VS. De eenheid bestaat uit de Pratt met aan boord de admiraal, de Bowen en de Dupont. In verband daarmee wordt op woensdag 6 december een vurstangst gegeven in de marinebasis Parera.

Commentaar

Sint

HIJ IS ER WEER. Tot grote vreugde nemen we aan, voor de handel en ook voor de kinderen die nog goedgelovig zijn. Wellicht ook tot grote vreugde voor de ouders die ... echter door de manier waarop de beide andere partijen - handel en de Goedheiligman - manipuleren, vaak het slachtoffer lijken te worden van wat toch bedoeld is als een feest. Een feest van weggeven. Van waarbij het meer gaat om de houding, het bewijzen van een carinjo dan om wat er gegeven wordt. De kleintjes zien dat misschien niet allemaal zo precies in, maar we dachten dat het een kwestie van opvoeden, van vormen was om ook hen duidelijk te maken, dat het in het leven niet gaat om de grootte van de gift, maar om de geest van de gever en dat men zich niet moet laten opjutten door wat de buren allemaal doen en geven. En zeker niet door wat de handel ons probeert aan te praten of te aan te smeren.

Vanuit zo'n gezichtspunt lijkt het dan ook wat dwaas om met Sinterklaas (of welk feest ook) de kinderen vechtspeelgoed zoals revolvers, geweren en zo cadeau te doen. Er zijn echt wel andere en ook wel, leuke en in goede aarde vallende dingen te geven.

Licht

EEN MENS HEEFT pas in de gaten wat het zeggen wil, wat gezondheid betekent wanneer hij ziek wordt. Een goede watervoorziening gaan we pas waarderen wanneer we zoals het een paar jaar geleden gebeurde, enige tijd zonder water zitten. Dit heeft zich daarna God dank in die mate niet meer herhaald. Regelmatig echter beseffen we de waarde van de stroomvoorziening meer dan normaal, omdat het nogal eens voorkomt dat de electriciteit uitvalt. Normaliter genieten we er in huiselijke kring van, als het 's avonds gebeurt. Gisteravond was het een publiek plezier omdat de stroom het begaf juist in die buurten waar het meest aan koopavond wordt gedaan.

Vooral als men dan in een supermarket staat of zoiets waarin het dan meer dan donker wordt, wat dat ook moge zijn.

Waar bv. ook de kassa's het dan onmiddellijk begeven en men niet meteen de zwengels kan vinden voor de handbediening. Het genot is daarom ook zo groot dat onze hoop, dat een dergelijke zaak over een nood-aggregaat of andere noodvoorzieningen zou beschikken ongegrond bleek te zijn. Het was donker en het bleef donker. Alles bij elkaar was het een geluk, dat er zich geen ongelukken voordeden toen de duisternis viel in de behoorlijk volle zaak. Op andere plaatsen zagen we inderdaad na enige tijd wel lichtjes branden van nood-lampen en zo. Misschien kan die supermarket wel aan de Sint vragen of men wat van die nood-lichten aan kan krijgen. Je kan nooit weten; misschien dat men van de aanwezigheid van de Sint nog een paar centen daarvoor overhoudt want we nemen aan, dat we nog wel eens meer een stroom-storinkje mee zullen mogen maken.

Meteen

EEN EERZAME ook actieve organisatie als een der cooperatieven gaat op zijn komende algemene vergadering het voorstel aan de orde stellen om de nieuwe leden automatisch op te nemen als deelhebbers aan zijn begrafenisfonds. Het initiatief voor een dergelijk begrafenisfonds kan slechts toegejuicht worden. Het is nu eenmaal zo, dat geboren worden en dood gaan heel dure bezigheden zijn, om het woord liefhebberij in dit geval maar niet te gebruiken. Een begrafenisfonds voorkomt dat men plotseling voor die grote uitgaven rond overlijden en begraven komt te staan. Wat ons opviel echter in de aankondiging van bedoelde algemene vergadering was, dat men deze op het eerste gezicht nogal drastische stap wil doen: wordt iemand deelhebber in de cooperatieve dan gaat hij ook meteen het begrafenisfonds in. Degenen die nu al lid is van een dergelijk fonds, krijgt het dan dadelijk dubbel op; of hij wordt misschien twee-keer begraven of hij krijgt misschien twee kisten. We zien dat echt niet zitten. Er moeten andere methoden - misschien wel meer tijdrovend - zijn om de belangstelling voor een begrafenisfonds te vergroten dan deze automatische ledenwerving door het koppelen aan een ander lidmaatschap.

ARUBA CONCORDE HOTEL & CASINO

PRESENTS



Star Actor of Broadway Show
"Guys and Dolls"

JAMES RANDOLPH

Showtime: 10.30 p.m. - 12.30
MIDNIGHT.

No cover - No minimum charge.

* Also Performing "Raza Soul" featuring Clarina and Lisbeth
* Dancing with "Sound & Harmony"

DIXIE NIGHT CLUB



Ms. Lucie Marguet
International Consultant of

LANCÔME
PARIS

cordially invites you to a free beauty consultation in ARUBA from 9.00 - 12.00 and 2.30 - 6.00

Monday	November 20	El Louvre Aruba
Tuesday	November 21	Strada Shopping Center
Wednesday	November 22	Fanny Shop
Thursday	November 23	Le Beau Geste Holiday Inn
Friday	November 24	Le Beau Geste Aruba Beach Hotel



You pay only f. 15,95 for a beautiful Lancôme pouch containing Galatee, Tonique Douceur, Bienfait du Matin and Maquimat(with a minimum purchase of f. 27,-)

SPECIAL LANCÔME CAMPAIGN

Deposit your name and address on your cash slip of any Lancôme product at the store of purchase and participate. Every store will have a winner. The winner will receive Lancôme products valued at the equivalent of the amount shown on the cash slip. Compliments of Lancôme S.A. and El Louvre. The winners will be announced in the local newspapers.

f.30,- value for only f. 15,95

BESTEL TIJDIG UW GASBOM
voor de komende feestdagen.

Bestelling na 14 december gedaan, kunnen NIET meer bezorgd worden voor de feestdagen.

ARUBA GAS SUPPLY
Tel. 1198 - 1898

Dia 24 november venidero
nos queridos mayornan

CAPI y MARIA LUISA

ta celebra nan 40 aniversario di boda.
Ocashon pa feliciteer: 9.00 p.m. — 11.00 p.m.
Galileistraat 2, Aruba.

Fam.: Dr. Oswald Wever-Merks
Fam.: Miro Dabian-Wever
Fam.: Guy Paris-Wever
Laetitia Wever
Fam.: Darius Wever-Scharloo
Lourdes Wever

DALTINO TOURS & TRAVEL SERVICES

cu packagenan especial na

COSTA RICA: salida 25 dec – regreso 1 jan 1979
pasashi retour – transporte apt/hotel/apt – hotel balmoral – desayuno contintal
city tour – moravia – sarchi – fiesta tipica
f. 445.– corrida di toro – volcan irazu – show folk

CARACAS: salida 22 dec – regreso 26 dec
pasashi retour – transporte apt/hotel/apt
f. 355.– hotel anauco hilton – tres tour

SURNAM: salida 23 dec – regreso 2 jan 1979
f. 315.– pasashi retour – prijs for di f. 315.–

reservacion:

DALTINO TOURS & TRAVEL SERVICES

Curaçao: Tel. 25621/25622
despues di 6.00 p.m. tel.: 44183–43064–43149

Aruba: Marlene van Blarcum – Julianastraat 8 – tel. 1447
Maria Rojer – Flacciusstraat 9 – tel. 1298
Aida Martijn – Vrolijkstraat 1 – tel. 6121
Rosa Boekhoudt – Pos Chiquito 79A – tel. 7401
Glenda Thiel – Sta. Cruz 11 – tel. 8615
Agrepia Farro – Noord 38

Boneiru: Jacintha Wout – tel. 8011.



DE WIT STORES ARUBA N.V.

Ter versterking van onze Afdeling Administratie zoeken wij op korte termijn een

BOEKHOUDKUNDIG MEDEWERKER

in het bezit van tenminste Praktijkdiploma Boekhouden. Enige kennis van en/of interesse in mechanische administratie strekt tot aanbeveling.

Wij bieden een prettige werkkring en salariëring overeenkomstig opleiding en ervaring.

Voor inlichtingen en/of sollicitatie kunnen belangstellenden contact opnemen met de heer M.E. Ponson, L.G. Smith Boulevard 110, tel. 3500 gedurende kantooruren.

COMUNICADO

ABN ALGEMENE BANK NEDERLAND

ta recorda tur e trahadornan cu ta traha na compania di construkshon cu ta afiliá na W.A.B. **pa entrega nan boeki di stampia dia 20, 21 y 22 di November** na oficinanan di Algemene Bank Nederland durante oranan di oficina.

PHOTO EL GLOBO ARUBA N.V.

vraagt voor onmiddellijke indiensttreding een

MANNELIJKE VERKOPER

Onze gedachten gaan uit naar een energieke jongeman met Havo/Mavo opleiding en kennis van de Engelse, Spaanse en Nederlandse taal en het Papiaments.
Kennis van en interesse in Electronische en Fotografische apparatuur strekt tot aanbeveling.
Ervaring in de verkoop wordt niet vereist, doch geniet de voorkeur.

Wij bieden een prettige werkkring en salariëring overeenkomstig opleiding en ervaring.

Voor inlichtingen en/of sollicitatie kunnen belangstellenden contact opnemen met de heer M.E. Ponson L.G. Smith Boulevard 110, tel. 3500 gedurende kantooruren.

BONAIRE
TOUR FLAMINGO!

TOUR NAAR BONAIRE
14 — 17 DEC. '78

1– Vliegreis Aruba/Bonaire/Aruba
2 – Vervoer Vliegveld/Hotel
3– 3 nachten Hotel BONAIRE incl. tax
4 – Cadeau, 1 T-shirt
5 – Welkom cocktail
6 – Korting op "RENT-A-CAR"
7 – Gratis gebruik van Tennisbaan, Mini Golfbaan en strand-baddoeken
8 – 3 "American" ontbijt
9 – 2 Dinners
10 – 1 Buffet Dinner met dansen en folkloristische show
11 – Vervoer Hotel/Vliegveld.
12 – Fls. 220,00 aan zakgeld

Prijs per volwassenen:	f. 500,—
Prijs per kind 3-12:	f. 140,—
Prijs per kind 0- 3:	gratis

12 MAANDEN OM TE BETALEN



ANTILLANA DE VIAJES Y TURISMO N.V.
L. G. Smith Boulevard - Edif. Carib Motors - Aruba
Telfs.: 4863 - 3761

ARUBAN DAILY ENTERTAINMENT



beach hotel
For the ultimate in good cuisine
THE PARROT ROOM
FRENCH-AMERICAN CUISINE

Alfredo's
Ristorante Italiano
for BREAKFAST, BRUNCH LUNCH and DINNER
at the Basi Ruti Beach Hotel
COMING SOON!
BIG SURPRISES!!!



Aruba-Sheraton Hotel & Casino
CYNTHIA WHITE
till nov. 28
Showtime: 8.30 p.m.
11.30 p.m.
ARGENTINE EXPRESS

SAN NICOLAS
STORIA
genuine Chinese food & international dishes in the center of San Nicolas
Telephone 5132

EVERY SUNDAY
LIVE MUSIC
AT POOLSIDE
1:00 – 4:00 p.m.
PALM BEACH ROOM
ANTILLIAN FOLKLORIC NIGHT FEATURING COMBO TIPICO CARIBE & FOLKLORIC SHOW
ENJOY YOUR ARUBA SEAFOOD PLATTERS & DRINKS



Nevada
Nevada

Americana Aruba Hotel & Casino
STELLARIS – GOURMET DINNERSHOW
SPECIAL DISCOUNT PRICE
$ 15.95 p.p. plus 10% service charge by presenting this coupon to the Headwaiter when seated.
For reservations call: 4500
BOBBY SHIELDS & NANETTE STENLEY till Nov. 18
SHOWTIME: 9.00 P.M.
Also Music by Ruben Lobo Body And Soul Orchestra

Talk of the Town
"PLAZA DI NEGOSHI"
Buyers and Sellers Mart, every weekday evening between 6 - 7 p.m. at
MOONLIGHT GRILL
beginning October 23rd.
Our Louis will be running the show – come join the fun!

BEST ;&?!;! STEAK I EVER TASTED!



DAKOTA SHOPPING PARADISE
FOR RESERVATIONS CALL 2977/2202/2203

PIANO - BAR - NIGHT CLUB - DISCOTHEQUE
Salon VIP
Open daily except Mondays. From 7:00 to 9:00 p.m. "VIP Treat" with drinks at reduced prices.
JACKET REQUIRED AFTER 9.00 P.M.
Only couples admitted on Fridays & Saturdays.
ORANJESTAD SHOPPING PARADISE, ORANJESTAD, ARUBA – Phone: 2202, ext. 125.

RIJSTTAFEL
DE LEKKERSTE GERECHTEN ZIJN VAN
MOESJE NAGELE
ONZE INDISCHE KOKKIE
FLOATING RESTAURANT BALI
TEL. 2131 OF 3006



A vocabulary of fine cuisine.
PAPIAMENTO
RESTAURANT
Wilhelminastraat 7 Oranjestad Aruba N A
Telephone 4544
Open: 12.30 - 15.00 and 19.00 - 23.30 (at night jacket required). On Sundays closed

boulevard theatre
November 18 thru 20
at 8.30 p.m.
"THE SONG REMAINS THE SAME"
Led Zeppelin
Peter Grant
MUSICAL
ENTRANCE: FLS. 5,00
ADMISSION: 14 YRS

DRIVE-IN
November 18
at 8.30 & 12.00 p.m.
November 19 at 9.00 p.m.
"SMOKEY AND THE BANDIT"



ENGLISH — SPANISH SUBTITLES
CAR CHASE MOVIE
ENTRANCE: FLS. 3,00
ADMISSION: 14 YRS

MORET & LIMPERG
accountants
Vraagt voor haar controlepraktijk

2 JONGE ASSISTENTEN

in het bezit van of studerend voor Praktijkdiploma Boekhouden of M.B.A.

Geboden wordt een gevarieerde werkkring en goede salariëring.

Schriftelijke sollicitaties te zenden aan ons adres: **Adriaan Lacleboulevard 4.**

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid, La Fama, Popular, Aruba en Piet Sodafountain;

SAN NICOLAS: Nicolas store.

De Wit stores in Aruba Caribbean en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.15-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoon: 4333, 4334, 4335. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 1639, 2316 en 2950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclay's bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE: 4555
ALARMCENTRALE: 4255

★★★

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard theater: 20.30 The song remains the same (14jr), 24.00 Dr. Justice (18jr); Rialto; 20.00 The toolbox murder (18jr); 22.30 Keetje Tippel (18jr); BALASHI: Drive Inn: 20.30 en 24.00 Smokey and the bandit (14jr); SAN NICOLAAS: Principal: 20.30 Mr. billion (14jr); 24.00 Butterfly (18jr).

WIT GELE KRUIS:
Oranjestad. tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolaas: tel.: 5906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

BOTICA'S
Oranjestad: Aruba, tel.: 1081
San Nicolaas: San Lucas, tel.: 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN

Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: spreekuren: zat en zondag van 09.30-10.30/17.30-18.30 uur, dokter Z.I.V. Voditska, Flacciusstraat 14, tel.: 4281.
San Nicolaas en Savaneta: dokter H. Vervest, Spaans Lagoenweg 41, tel.: 7034 (bij geen gehoor contact opnemen met LRD, tel.: 4353, pageboy 601).

WEEKEINDEDIENST TANDARTS:
van zat.: 12.00 uur t/m maandag 08.00 uur gelieve telefoniste dr. Horacio Oduber Ziekenhuis op te bellen, tel.: 4300.

★★★

DIVERSEN
AMERICANA HOTEL: 22.30 fiesta Mexicana met optreden Mariachi Vargas.

★★★

ZONDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD: Boulevard theater: 18.00 La espada en la piedra (all); 20.30 The song remains the same (14 jr.). Rialto: 18.00 Ride a wild pony (all); 20.00 The toolbox murder (18 jr.).
BALASHI: Drive-in: 19.00 Evel Knievel (all); 21.00 Smokey and the bandit (14 jr.).
SAN NICOLAS: Principal: 19.00 Close encounters of the third kind (all); 20.30 Mr Billion (14 jr.).

★★★

DIVERSEN
KEY CLUB WEEK: 10.00-18.00 grote bake sale-markthallen Oranjestad.

FERIA
(Popular di Artesania)
10.00-17.00 uur in de Alameda (t.o. gerechtsgebouw).

SPORT
ARUBA LITTLE LEAGUE: 11.00 play-off senioren league-little league ballpark.

Roy van Putten: MEP denkt aan San Nicolas

ORANJESTAD — MEP-kandidaat Roy van Putten heeft het in een persverklaring weer over het district San Nicolas (overigens een bekend issue welke op de vooravond van verkiezingen steeds weer naar boven komt — red.) dat tijdens de nodige aandacht krijgt van het MEP-BC.

In de verklaring van de heer Van Putten, die meer een herhaling is van een eerder uitgegeven verklaring, is maar weinig nieuws te bespeuren.

De heer Van Putten stelde dat sedert de oprichting van de MEP, de bevolking van San Nicolas minder op de PPA stemt en dat de MEP, vergeleken met de PPA, in dit district vooruit gaat in aantal stemmen.

Dit is — aldus Van Putten — een teken dat de kiezers uit San Nicolas zich politiek meer nationalistisch beginnen te voelen dan vroeger het geval was.

Het voornaamste motief hiervoor is volgens de heer Van Putten de sociaal/culturele wijzigingen die de MEP in dit district uitvoert.

De MEP heeft San Nicolas in een deplorabele toestand aangetroffen, doch heeft ervoor gezorgd dat dit district vuilstortplaatsen kreeg, dat er een medisch centrum onder constructie is en San Nicolas zijn VWO en HAVO heeft gekregen, aldus Roy van Putten tot slot.

SOFTBALL
(veld Bleu Stars):
10.00 Bronx Birds vs Estr. Sup. Market;
11.45 West-Berlin A vs Amstel;
13.30 Nevada vs Connie Francis.

(veld Trappers):
10.00 West Berlin B vs Green Stars;
11.45 Olympic vs Maduro Sluggers;
13.30 Pepsi Cola vs Bordens.

(veld Caribe):
10.00 Connie Francis vs Revlon;
11.45 Contr. Equipment vs Plantefrust;
13.30 Los Novatos vs Mansur.

(veld Brazil):
10.00 Brazil Stars vs SB Cubs;
11.45 Amstel Vets vs Wheely Devil;
13.30 Lago H.Hawks vs Concorde Casino.

★★★

MAANDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
OPEL: 08.00 te Cacique Macuarimaschool, Macuarima; 09.30 te St.Janschool, Kadushi Largo; 11.00 te Kibrahachaschool (BLO), Piedra Plat.

DAF: 08.00 te St.Jozefschool; 10.30 te Mariaschool, Sta. Cruz.

WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.30-15.30 uur te Savaneta.

ROTARY: 18.30 bijeenkomst-Trocadero.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 3145) open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT
TAFELTENNIS: trainingsprogr. voor jongens en meisjes 16 jaar-Estrellaclub en Connie Francis.

★★★

ZATERDAG
TELEARUBA: 16.00 rainbow; 16.30 Sinbad jr.; 17.00 doing their things; 17.30 witness to yesterday; 18.00 pink panther; 18.30 cartoons; 18.45 eng. nieuws; 19.00 the facts are these; 19.15 progr. RVD; 19.30 free country; 20.00 telenoticias; 20.30 Barney Miller; 21.00 six million dollar man; 22.00 three's company; 22.30 teleteatro.

ZONDAG
TELEARUBA: 15.00 day of discovery; 15.30 club PTL; 16.30 sport progr.; 18.30 cartoons; 19.00 living tomorrow; 19.15 politiek progr.; 19.30 progr. eilandgeb. Aruba; 20.00 telenoticias; 20.30 Tabitha; 21.00 wide world of sports; 22.00 Kojak.

★★★

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00; DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00; EMANUELLEKAPEL: 07.30; NOORD: (zat.: 19.007; 07.30 en 18.00; ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: (zat.: 19.00), 11.30 en 17.30; POS CHIKITO: 08.00; SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 en 19.00; SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 06.30, 09.00 en 17.30; SAVANETA: (zat.: 19.00), 17.30; TANKI LEENDERT: 09.00.

★★★

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
Oranjestad: ds G.Kerssies (koopvaardijpredikant Curacao).
Piedra Plat: 10.30 ds H.Hessen.
San Nicolas: 09.00 ds H.Hessen.

GESPREK PERS EN POLITIE VERHELDEREND

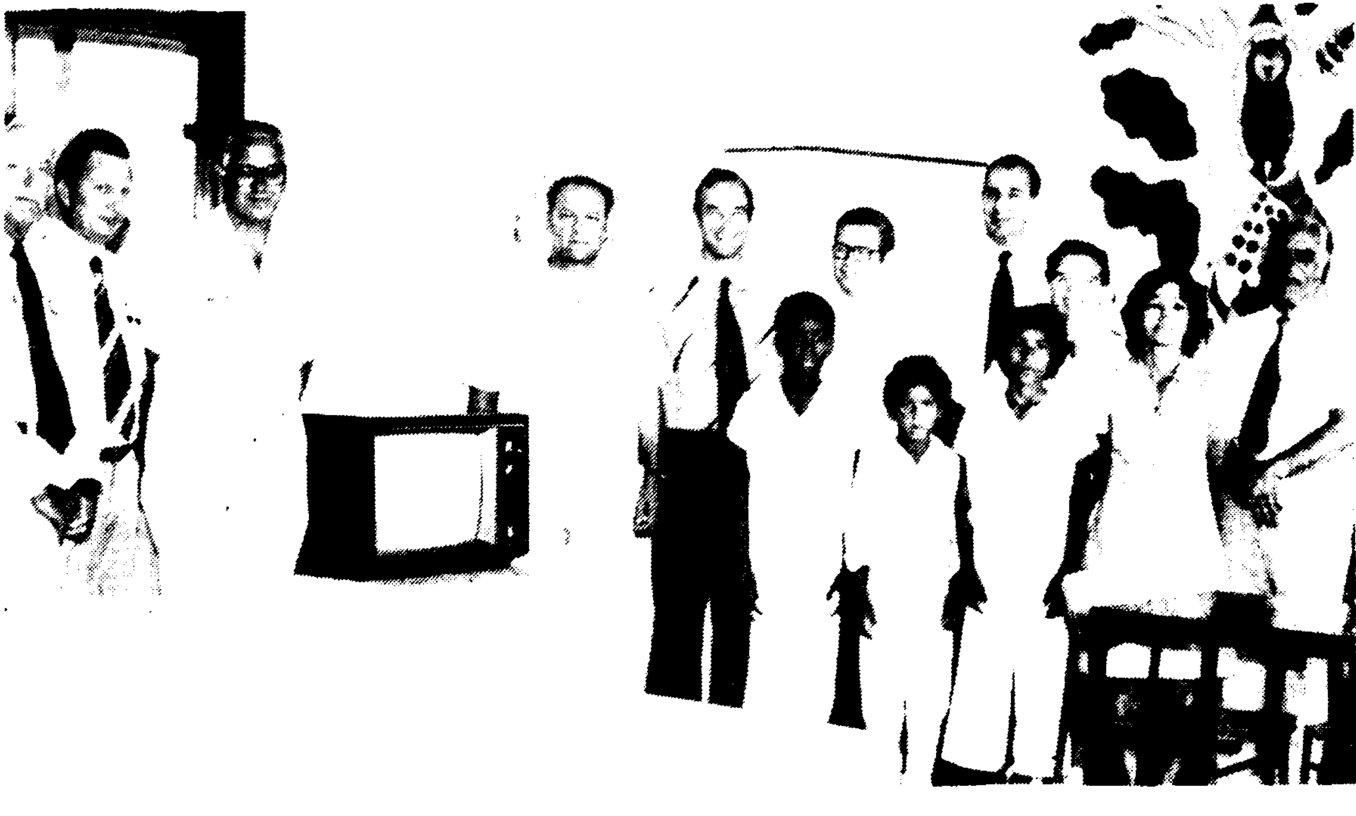
ORANJESTAD — Tijdens de gisteren gehouden bijeenkomst van de politieleiding met de publiciteitsmedia op Aruba, werden van beide kanten de grieven van de laatste dagen naar voren gebracht. De uitgebreide en openhartige discussies hebben er toe geleid dat er een betere verstandhouding tot stand is gekomen tussen beide partijen.

Een van de grieven van de media — het late tijdstip waarop de dagelijkse politieberichten gegeven worden — werd uit de wereld geholpen door de verklaring van commissaris F. Wiel dat ingaande a.s. maandag deze berichten niet meer om 11 uur, maar reeds om 10 uur, dus 1 uur eerder, verstrekt zullen worden.

Tevens zal de politieleiding nagaan in hoeverre het mogelijk zal zijn in de toekomst een politie PR-man — zoals het geval is op Curacao — aan te stellen, die zich uitsluitend met de PR zal gaan bemoeien en hierdoor dus meer tijd zal hebben voor de media.

Tijdens de bijeenkomst werd ook naar voren gebracht dat de lokale autoriteiten inmiddels officieel op de hoogte zijn gesteld van de aanhouding in New York van enkele Arubanen die in het bezit waren van cocaine. Het betrof hier niet drie maar vier Arubanen, waarvan de vierde, de man L.G. in Colombia woonachtig is.

In de ontvoering/afpersingzaak van de heer Boy Eman zijn nog geen aanhoudingen verricht, doch bij de politie bestaat de goede hoop dat deze zaak opgelost zal worden.



ORANJESTAD — Ter gelegenheid van het veertig-jarige bestaan van de Aruba Rotaryclub, verraste deze service-club gistermiddag het Dr Horacio Oduber hospitaal met een kleuren televisie-toestel. Deze tv zal — zo verzekerde een directielid — een goede plaats krijgen in het hospitaal, zodat de patienten het groots mogelijke gebruik van dit toestel kunnen maken. Op de foto de uitreiking van het tv-toestel door bestuursleden van Rotary aan het hospitaal.

Basketball-uitslagen op Aruba

SANTA Cruz - in de sporthal van Santa Cruz werden twee basketbalwedstrijden gespeeld. In de dames-wedstrijd behaalde Dodge Lancers met een punt verschil 43-42. De overwinning op de dames van Astoria Chinees, die met de rust met 26-16 voorstonden. Topscoorsters bij Astoria waren Donna Joseph 14 en Deta Figaroa met 10 punten. Bij de tegenpartij Olga Ponson met 15 en Geleida Farro met 13 punten.

Bij de herenwedstrijd behaalde RCA een 70-63 overwinning op de heren van Aguila en, Nada RCA met de rust reeds met 35-28 voorstond.

Topscorers bij RCA waren Luis Tromp met 19, Jan van Beest met 12 en Jozef Albus met 11 punten. Bij de tegenpartij TV waren dit Fanchi Oduber 15, Hansdijkhout 18 en Calito 11.

ORANJESTAD — Mariachi Vargas, uit Tecalitlan, Mexico, debuteerde donderdagavond op fantastische wijze in de ballroom van Americana Aruba hotel. De ovatie van het publiek was zo groot, dat de Mexicanen besloten enige extra nummers ten gehore te brengen. Mariachi Vargas zal vanavond 11 uur zijn laatste opvoering geven in Americana. Op de foto, de Mexicanen in aktie.

Woestijn brengt ammoniak voort

SAVANNAH — Het woestijnzand vormt onder invloed van het zonlicht op natuurlijke wijze van het stikstof in de lucht ammoniak en wel zo goed dat de woestijnen grote kunstmestfabrieken zouden kunnen worden die geen fossiele energie gebruiken, aldus een Amerikaanse onderzoeker, prof. Gerhard Schrauzer.

Hij heeft dit meegedeeld op de 30ste regionale conferentie van de Amerikaanse chemische vereniging in Savannah. Uit zijn onderzoek bleek dat 0,4 hectare zand jaarlijks een tot tien kilo ammoniak kan opleveren.

De Californische onderzoeker meent dat mogelijk al over enkele jaren met behulp van woestijnzand economisch winbaar ammoniumfosfaat verkregen kan worden, een bekend soort kunstmest.

Geen roken en drinken op Italiaanse tv

ROME — Roken en drinken worden in Italie ondeugden van het verleden — op de televisie dan. Minister van Volksgezondheid Tina Anselmi deelde de RAI — de Italiaanse staatsradio- en televisie — mee dat zij met ingang van 1 januari geen programma's meer mag uitzenden waarin men personen ziet roken of, aanmoedigen" tot het drinken van alcohol.

Roken mag ook niet meer voorkomen in "discussies, politieke debatten, toneelspelen, rechtstreekse uitzendingen, films, revues en televisie-uitzendingen van allerlei aard" De televisie mag ook geen rookreclame meer laten zien die in voetbalstadions wordt gemaakt of op andere wijze door middel van de sport aan de man gebracht. De bepalingen vormen onderdeel van een intensieve campagne van het ministerie van Gezondheid. Men verwacht enorme problemen bij het afdwingen ervan in de praktijk.

Softball om De Korte-beker

SAVANETA — Op het La Fama-terrein te Savaneta zal zondag voor het derde achtereenvolgende jaar een softballstrijd geleverd worden om het Efrain de Kort-trofee. Deze wissel-trofee werd in de afgelopen jaren gewonnen door Arconics en Sugar kings. De wedstrijden voor zondag zijn: Arconics - Pernod (10 uur); Sugar Kings - Segorosca (11.45); NCR - Rapid flash (15.30 uur).

Sint naar Bonaireclub

SAN NICOLAS — Sinterklaas en Zwarte Piet zullen de kinderen van de Bonaire Club een bezoek brengen. Dit bezoek duurt van vijf tot zeven 's avonds in het clubgebouw. De dames-afdeling Magnolia van de Bonaire Club is met de organisatie van dit bezoek belast. De ouders die hun kinderen willen laten meedoen aan dit kinderfeest kunnen contact opnemen met de Magnolia-leden via telefoons 6334, 6772 of 5711.



Commentaar ALM (II)

HET IS DEZE dagen geen lolletje om met de ALM op reis te gaan. Vorige week hebben wij reeds gewezen wat voor "een omweg" er gemaakt moet worden om bv van Aruba naar Sint Maarten of Puerto Rico te reizen... De een of tweemaal rechtstreekse verbindingen van Aruba naar Sint Maarten en vice versa behoren in het huidige ALM-schedule (helaas en waarom) tot het verleden.

Afgelopen week hebben wij weer eens "noodgedwongen" enige uren op de Curacaose luchthaven moeten doorbrengen omdat er geen behoorlijke verbinding met Aruba was. We hebben van die gelegenheid gebruik gemaakt om zo hier en daar eens een praatje met "gestrande" reizigers te maken.

Het is onmogelijk alles te vertellen wat men hoort, maar wij kunnen wel in het kort stellen dat onze nationale luchtvaartmaatschappij er maar erg bekaaid vanaf kwam. Het is dan natuurlijk bijzonder goed dat de laatste jaren steeds over miljoenen winst wordt gesproken, maar wij betreuren het met velen dat er ten aanzien van de interinsulaire verbindingen geen enkele winst bij onze nationale luchtvaartmaatschappij — waar we noodgedwongen op aangewezen zijn — teboeken valt.

Een ontevreden passagier stelde het wel bijzonder duidelijk, "Al deze winst wordt gemaakt ten koste van de rotverbindingen die er nu tussen de eilanden bestaan."
Het klopt niet bij de ALM, waarom weten we niet om de eenvoudige reden dat de ALM het schijnbaar zelf niet weet of wil weten, althans niet bekend maakt.

Wanneer iemand zijn passage bij de ALM afhaalt en vraagt "Hoe laat vertrekt de plane" en dan ten antwoord krijgt" om zo en zo laat, tenminste als ze op tijd zijn. Wanneer je op donderdagmorgen half acht op Aruba vraagt of er voor 's avonds acht uur geen vroegere plane uit Curacao naar Aruba komt en na raadpleging van een schedule te horen krijgt "neen" en je hoort dan om negen uur in Curacao wanneer je de passage bevestigt, dat er om zes uur wel een plane gaat die dan ook nog eens met een uur vertraging vertrekt - dan klopt hier iets niet.

Wij kunnen volkomen begrijpen dat de ALM bv door het uitvallen van een plane met problemen zit, maar wij kunnen niet begrijpen dat de passagiers van het kastje naar de muur worden gestuurd en, een ander woord kunnen we niet bedenken voor dit optreden, gewoon voor de gek worden gehouden.

Dat zelfs een reisagent tijdens de vlucht van Curacao naar Aruba opmerkt "Deze maatschappij vliegt wanneer ze wil, ze kent geen schedule meer" geeft toch wel ergens te denken. Wij betreuren dit met velen omdat wij niet alleen graag de ALM als onze nationale luchtvaartmaatschappij willen zien., maar vooral omdat wij de ALM graag als nationale luchtvaartmij willen zien handelen en niet zoals nu waardoor het interinsulaire verkeer en uiteindelijk de Antillianen de dupe worden. Het wordt tijd dat deze zaken eens serieus worden aangepakt.

Voor drank-diefstal:

Drie tot 15 maanden gevraagd

ORANJESTAD — Straffen varierend van drie tot vijftien maanden eiste de officier vrijdagmorgen tegen vier beklaagden van wie twee minderjarigen, die betrokken waren bij inbraken/diefstallen van alcoholhoudende dranken.

Tegen de twee volwassenen I.C. en A.B. eiste de officier 15 maanden, tegen de anderen minderjarige S.B. 6 maanden en tegen de minderjarige F.T. 3 maanden met aftrek. Het viertal zit sedert augustus in preventieve hechtenis. A.B. en de twee minderjarigen gingen op inbreken uit, terwijl I.C. die in de avonduren een eet- en dranktent in bedrijf had, de gestolen dranken kocht.

Ingebroken werd in een woning aan de Wilhelminastraat, waarbij een geldbedrag werd meegenomen, in het clubgebouw van Mercurius dat 31 kratten bier armer werd en in de Gourmet waar enkele kisten whisky de buit vormden. Tegen de twee minderjarigen zal de rechter op 1 december het vonnis wijzen en tegen I.C. en A.B. een week later.

Studie

HET BESTUURSCOLLEGE van Aruba heeft een Amerikaanse maatschappij opdracht gegeven een onderzoek in te stellen naar de mogelijkheden om meer vliegtuigen Aruba te laten aan doen.

Wij juichen dit besluit ten zeerste toe, want eenieder zal het met ons eens zijn, dat er ten aanzien van de luchtvaartpolitiek waarbij het schijnt dat we alleen maar afhankelijk van de ALM mogen zijn, zo spoedig mogelijk de nodige veranderingen moeten komen. Wij hopen dat het niet alleen bij die studie blijft maar dat er ook resultaten geboekt zullen worden.

Belangrijk is ook het seminair dat volgende week twee dagen door hotels, overheid en vakbonden over het toerisme wordt gehouden. Immers uit al deze gesprekken en studies zal telkens weer blijken hoe belangrijk het toerisme voor ons eiland is, alleen met begrip, studie en samenwerking kan dit verder uitgebouwd worden. Daarbij dienen wij niet te vergeten dat iedere keer weer blijkt, dat wanneer het Aruba betreft, wij zelf op Aruba de handen ineen zullen moeten slaan om iets te kunnen bereiken.

Afhankelijk te zijn van instanties of maatschappijen waarop je toch niet kunt rekenen als het er op aan komt is een te gevaarlijke zaak.

Openbare Verkoop

Woensdag 22 november 1978 's middags om 15.00 uur zal ten overstaan van de ondergenoemde notaris in het Trocadero Restaurant aan de Nassaustraat 152 te Oranjestad op Aruba in het openbaar bij opbod aan de meestbiedende worden verkocht:

krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

a. een perceel grond gelegen aan de zuid-oostkant van de Stadionweg te Dakota op Aruba, kadastraal bekend Eiland Aruba, Eerste Afdeling, Sectie B, nummer 1084, groot 1756 M2, met de zich daarop bevindende opstal [illegible] weg 21, en een bijgebouw;
b. een perceel grond gelegen aan de zuid-oostkant van de Stadionweg te Dakota op Aruba, kadastraal bekend Eiland Aruba, Eerste Afdeling, Sectie B, nummer 1083, groot 17 M2, met de zich daarop bevindende opstal van een gedeelte van een bijgebouw;
c. een perceel grond gelegen ten zuid-oosten van de Stadionweg te Dakota op Aruba, kadastraal bekend Eiland Aruba, Eerste Afdeling, Sectie B, nummer 935, groot 469 M2, met de zich daarop bevindende opstal van een gedeelte van een bijgebouw;
d. een perceel grond groot 1980 M2, gelegen te Ponton op Aruba, kadastraal bekend Eiland Aruba, Eerste Afdeling Sectie L, nummer 673.

De veilingsvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba en liggen voorts ter inzage ten kantore van de ondergetekende notaris.

Mr. J. R. Croes, notaris,
L.G. Smith Boulevard 64

Sportverslaggever Hoen:

Voetbal in Suriname is 'n corrupte zaak

WILLEMSTAD/NIJMEGEN — De Surinaamse sportverslaggever, Guno Hoen, was onlangs in Nederland, waarbij hij de toernee versloeg van de voetbalclub Voorwaarts. In een gesprek met Gelderlander-redacteur, Henk Wehberg, luchtte hij zijn hart over het wel en wee in de Surinaamse voetbalbond. Centraal in het gesprek stond de corruptie. Hierbij volgt een deel van het interview zoals dat verscheen in De Gelderlander.

Het gesprek met Hoen is nog maar nauwelijks één minuut aan de gang, wanneer hij op strenge toon het woord „corruptie" laat vallen. In het verdere verloop van het interview zal hij deze term nog vaak in gekruide variaties herhalen. Met thema van onze praterij is de volgens hem verrotte voetbalwereld van zijn land, waarin met geld net zo kwalijk wordt omgesprongen als met de bal. Hij karakteriseert de wanorde met de even oorspronkelijke als verpletterende tekst „De zakken lopen vol en het spel loopt dol".

EEN KENNER

Er is geen twijfel over mogelijk, dat Guno Hoen verdraaid goed weet, waarover hij spreekt. Iemand, die vierentachtig interlands speelde, het scheidsrechtersdiploma bezit en de eindronden van het wereldkampioenschap in West-Duitsland en Argentinie bijwoonde, kan immers met gerust hart als een kenner van de voetbalkeuken worden aangemerkt.

Tien jaar geleden wierp hij zich hongerig op de sportjournalistiek. Zijn drijfveer: „Ik vond, dat er in Suriname zo'n leegte bestond ten aanzien van de waarheid en het commentaar. Ze wilden bij ons allemaal zo graag horen, dat ze hun werkjes zo goed gedaan hadden, terwijl ze zelf heus wel beter wisten. Ik kan niet zeggen, dat ik in onze sportgemeenschap erg populair ben. Dat komt, omdat ik kritisch ben en geen blad voor de mond neem. Ik druk de problemen zowel via de krant als via de radio onder de loep te nemen".

SLUITEND

Uit zijn verhaal blijkt, dat er door zo'n instrument ter plekke heel wat te zien valt. En dat er eigenlijk helemaal geen vergrootglas aan te pas behoeft te komen om de jungle van plaatselijke problematiek zowel sluitend als beangstigend te vinden.

Guno Hoen bekent: „Mijn grootste hekel gaat uit naar de grootste sportorganisatie, die wij kennen. Dat is de Surinaamse Voetbal Bond. Dit is een corrupte boel met aan het hoofd een voorzitter, die op ieder moment toelaat om zijn eigen zakken vet te mesten". Tijdens het gesprek etaleert de verslaggever zo'n onzegbare wrok jegens deze praeses, dat hij diens naam geen enkele keer in de mond neemt. Hij geeft hem slechts desgevraagd prijs: André Kamperveen.

REQUISITOIR

Hoen lijkt met de soepele welbespraaktheid van een officier van justitie te worden begenadigd, wanneer hij aan zijn requisitoir in de zaak jegens voornoemde K. begint.

Hij klaagt aan: „Op een zeker moment moest het stadion van de SVB in Paramaribo verbouwd worden. Daar werd een bedrag van vijfhonderdduizend gulden voor beschikbaar gesteld. Na verloop van tijd wilde de verificatiecommissie (een groep van financiele deskundigen, H.W.) wel eens weten hoe dat geld precies besteed was".

„Er werd een vergadering belegd, maar toen de zaak aan de orde kwam, zei de penningmeester, dat hij de desbetreffende stukken tot zijn spijt thuis had laten liggen. Nou ja, dat kan gebeuren en dus kwam er een nieuwe bijeenkomst.

Maar toen had hij alweer niets bij zich. Zijn verklaring was: er lopen nogal wat honden en katten door mijn huis en die hebben helaas alle papieren, die betrekking hebben op de verbouwing van het stadion, opgegeten. Vernietigd, zogezegd. Zand erover, riep iedereen, en later is er met geen woord meer over deze kwestie gesproken. Kijk zo'n voorval is bij ons nu de gewoonste zaak van de wereld".

VALS GELD

Een ander verwijt uit de mond van Hoen: „Vier jaar geleden moest het nationale elftal zich voorbereiden op de kwalificatiewedstrijden voor het wereldkampioenschap. De voorzitter van de bond kreeg daarvoor van de regering 95.000 gulden. Plotseling was zowel hij als het geld verdwenen".

„Het bleek toen, dat hij in Miami zat. Bij zijn terugkomst had hij het hele bedrag omgewisseld voor vals geld. Daarmee wilde hij aantonen, dat de president (bedoeld wordt kennelijk de rel rond Arron, red. Am.) van Suriname, geheime fondsen had en die in het buitenland had ondergebracht. In het parlement is regelmatig over deze praktijken gesproken, maar binnen de SVB is nooit ingegrepen. Alles, maar dan ook werkelijk alles, wordt gewoon door de vingers gezien".

OVERBRUGGING

Over de leiders van de Surinaamse Voetbal Bond oordeelt Gudo Hoen: „Veel bestuursleden hebben helemaal geen verstand van voetbal. Hun enige doel is via zo'n functie populair te worden. Het is als het ware een overbrugging naar de politiek of de rijkdom".

„De voorzitter is een gespleten persoonlijkheid. Met de rechterhand neemt hij alles aan en met de linker doet hij er de gekste dingen mee. Is het een wonder, dat mensen van niveau zich niet meer in de buurt van de SVB wensen te vertonen?

Intussen lijdt ons voetbal heel erg onder deze situatie. De top is slecht en dus deugt de onderlaag ook niet. Het enige wat stijgt, zijn de bankrekeningen". Tot zover de heer Hoen in De Gelderlander.



Guno Hoen: „Lopen de zakken vol dan loopt het spel op dol"

Ajax ontmoet sterk Honved

FRANKFORT. — In het Hongaarse elftal, dat woensdagavond als tegenstander fungeerde van West-Duitsland in de afscheidswedstrijd van Helmut Schoen, waren drie spelers opgesteld van Honved, dat woensdag 22 november Ajax ontvangt in de eerste wedstrijd van de derde ronde van het UEFA-bekertoernooi. Vooral Libero Kosics kan mogelijk voor de Amsterdammers een struikelblok vormen. Kosics was de beste man bij de Hongaren. Door zijn lengte was hij zeer sterk in de lucht en daarnaast gaf hij blijk over voldoende spelinzicht te beschikken om zijn vleugelverdedigers waar noodzakelijk tijdig te kunnen bijspringen.

Doelman Gujdar hield met enkele prachtige reddingen de Duitsers af van zekere doelpunten. Zijn reactievermogen op de lijn was zonder meer formidabel; daartegenover stond zijn onzekere gedrag bij het uitlopen. Naast deze twee famen waren er ook twee middenvelders van Honved in actie. Pal speelde onopvallend. In offensief opzicht ging er van hem weinig impulsen uit. Hij beperkte zich voornamelijk tot defensieve acties, die niet altijd even betrouwbaar waren. Aanvoerder Pinter, die woensdag zijn 29e interlandwedstrijd speelde, was puur aanvallend ingesteld. Zijn uitstekende techniek compenseerde zijn geringe loopvermogen. Hoewel traag was hij woensdag zeer goed in staat de voorhoede te voeden met bruikbare passes.

SPORT AGENDA

ZONDAG
VOETBAL
Toernooi Porta Blancu): semi-finales en finales-wedstrijden veld Porta Blancu.

JUBENTUD 70: 14.00 finale volleybalwedstrijden-Oranje school.

JEUGDSCHAKEN: 14.00 derde ronde-geb., Plantersrust.

SCHERMBOND: 10.00 Ned.Ant. schermkamp. sabel-jr. Zwijssen College.

Twee overwinningen op Aruba

CHC lijkt onbedreigd op weg naar hockey-titel

WILLEMSTAD — Het lijkt er dit jaar weer op datC.H.C onbedreigd op het hockey kampioenschap afstevent. De ploeg van coach Fangman heeft in 5 gespeelde wedstrijden op duidelijke wijze hun visitekaartje afgeven: 4 overwinningen één gelijkspel en een doelsaldo van 16 voor en slechts 3 tegen.

De beide CHC-wedstrijden op Aruba werden gewonnen van AMHC, al jaren lang subkampioen de eerste zege was aan de bescheiden kant: 1-0, de tweede overwinning was ruimer: 5-1. De Arubaanse ploeg echter heeft een behoorlijke aderlating moeten ondergaan door het vertrek van goede spelers.

Wat de eerste wedstrijd betreft kan gemeld worden, dat strafballen niet dat resultaat opleveren voor CHC dat men er van mocht verwachten. Bij een van de strafcorners achter sloeg Bert Angenendt, die aan zijn come back bezig is, hard naar het doel; een van de Arubaanse uitlopende Arubaanse verdedigers. deed de bal van richting veranderen, zodat hij terecht kwam bij Marius Dijkshoorn, die zeer bekwaam keeper Dino omspeelde, waarmee het enige doelpunt van de wedstrijd een feit was.

In de voorwedstrijd wist AMHC de mixed game te winnen met 2-0. De tweede wedstrijd gaf een ander beeld te zien, waarbij beide ploegen scherp op de buitenspelval speelden. Het score verloop kwam zo tot stand:

Uit een lange corner tikte Robby Noordstar de bal door naar Bert Angenendt die een verdediger omspeelt en met een laagschot Keeper Dino het nakijken gaf 1-0 voor C.H.C De vreugde was echter van korte duur. Bij een van de schaarse goed opgezette aanvallen van AMHC sloeg Herman Piso liggend op de grond met zijn hand de bal weg. Strafbal. Deze werd dan ook op kundige wijze door Edwin Rodgers benut: 1-1 en dit was tevens de ruststand.

Na de rust kwam een geladen CHC in het veld. Uit een goede voorzet van Joes Keip kon Peer Jansen doorlopen en de verdediging achter zich latenom beheerst met een strak schot het tweede doelpunt voor CHC op het scorebord te plaatsen. Dit was het teken voor CHC om er nog een schepje bovenop te gooien. AMHC werd langzaam maar zeker dolgedraaid. Uit een lange corner werd opnieuw Bert Angenendt die weer eens zijn waarde als spitsspeler en afmaker bewees te scoren. 3-1. Uit een korte corner wordt de bal uit een rebound beheerst door Joes Keip even buiten de cirkel opgevangen. Beheerst dribbeldt Joes de cirkel binnen en gaf met een ongeloofelijke harde droge knal Dino het nakijken: 4-1 voor CHC. En om een kroon op het CHC-spel te zetten begon Robby Noordstar aan een Solo vanaf de middenlijn en omspeelde enige spelers waaronder uitblinker Hans Visscher en scoorde het vijfde doelpunt voor CHC. Eindutslag 5-1 voor C.H.C. De wedstrijd werd geleid door Van Orden en Fangman waarbij laatstgenoemde zeker niet de beste wedstrijd uit zijn scheidsrechters loopbaan floot.

In de mixed-voorwedstrijd wist C.H.C., door twee doelpunten van Herman Piso met 2-0 te winnen.

Bridge-succes voor Suriname

PARAMARIBO — De bridge-landsontmoeting met Frans Guyana die tijdens het afgelopen weekeinde in Kourou plaatsvond, is in een grote overwinning voor de Surinaamse bridgers geeindigd. Alle zes Surinaams viertallen wonnen waardoor de totale score van 475-245 in het voordeel van Suriname verklaarbaar is. De gedetailleerde score per viertal ziet er als volgt uit:

Viertal A (echtpaar Sonneveld Dankoor-Sylvester) 64 punt (53.3 pct);
Viertal B (Kooiker-Mahabir/Haime-Prade) 110 punt (91.6 pct);
Viertal C (Hijlaard-Smith/Leeuwin-Meyer) 75 punt (62.5 pct);
Viertal D (Fong Poen-Vant Leven/Bueno de Mesquita-Tjon A Tsoi) 72 punten (60 pct);
Viertal E (Dennert-Muskiet/De Lisle-Stelk) 65 punt (54.1 pct);
Viertal F (echtpaar Kronenburg/mevr. De Graafnoordam) 89 punt (74.1 pct).

Elk viertal kon maximaal 120 punten (100 pct) scoren. Ook de open parendrive op zaterdag gehouden, werd geheel door de Surinaamse bridgers beheerst. Van de eerste tien plaatsen waren niet minder dan zeven voor hen. Alleen op de vierde, zevende en negende plaats kwamen Franse koppels voor. Aan de top van de ranglijst verschenen: 1. Echtpaar Sonneveld 2. Hijlaard-Smit 3. Kooiker-Mahabir. Het Surinaamse team dat op vrijdag 10 november per auto uit Paramaribo vertrok, keerde met enkele bekers en vele andere prijzen vrijdag op maandagmiddag 13 november terug.

Jantje Lammers formule 1 coureur

AMSTELVEEN — Jantje Lammers zal in het komende seizoen definitief uitkomen in de formule-I-races. De financiele problemen zijn opgelost nu over de inhoud van de sponsorcontracten overeenstemming werd bereikt met de Koninklijke Bedrijven Theodorus Niemeyer in Groningen. De directie van dit bedrijf sloot twee contracten af: een met de Shadow-renstal, waarvoor Lammers zal rijden en een tussen Lammers en het bedrijf. Niemeyer neemt in deze laatste verbintenis een optie van drie jaar op coureur Lammers.

De contracten worden zaterdag a.s. officieel bekrachtigd. De ondertekening vindt plaats op het IJsselmeer aan boord van het jacht van Rob Slotemaker, de eerste mentor van Lammers. Rob Slotemaker gaat het jacht hernoemen naar zijn ex-slipschool-leerling, die dit jaar de Europese titel in de formule III bemachtigde. Het schip wordt eveneens zaterdag in de haven van Volendam herdoopt.

Volleybal-finale begint

WILLEMSTAD — In de volleybalcompetitie op Curacao is men toe aan de finale ronden van de verschillende afdelingen, behalve die van de heren-hoofdklasse. De uitslag van het protest van Sansui tegen de wedstrijd waarin Maduro won, is nog niet aan de betrokken clubs bekend gemaakt, zodat deze finaleronde nog niet kan beginnen. Sansui had geprotesteerd tegen het zich terug trekken door de eerste scheidsrechter tijdens de wedstrijd — omdat hij overlast ondervond van het publiek — waarna de tweede scheidsrechter de leiding overnam.

De uitslagen van gisteravond waren: heren A-klasse: Xaverianen-Smit: 2-1(15-3/12-15/16-12). Hiermee heeft de Xaverianen-ploeg zich geplaatst voor de finale-ronde. Daarin komt men Wishi Tigers/White Horse als tegenstander tegen. De ploeg van Green Socks plaatste zich voor de finale in de dames-hoofdklasse. Gisteravond won men van Flying Six Atlas met 3-2. De setstanden waren: 15-13/4-15/13-15/15-10 en 15-6. Green Socks krijgt in de finaleronde als tegenstander de Xaverianen-ploeg.

De laatste serie van de volleybalcompetitie gaat morgen van start; om half acht is de dames A-klasse wedstrijd tussen Tula en Zjuntan, om half negen de dames-hoofdklasse-wedstrijd Xaverianen-Green Socks. De heren-hoofdklasse finale tussen Maduro-Sithoc/Mensing Strada kan nog niet beginnen.

PORTA BLANCU TOERNOOI

WILLEMSTAD — Op het Porta Blancu-veld gaat morgen het door deze club georganiseerde voetbaltoernooi verder met zijn finale-ronde. Het programma ziet er als volgt uit: 10.00 uur Seru Grandi-Porta Blancu; 11.15 u Beton Antillen-Centro Deportivo Santa Rosa; 12.30 u Cuzufa-Wacao; tussen de drie verliezers van deze wedstrijden wordt geloot om de vierde club te bepalen, die naar de semi-finale-ronde overgaat. De semi-finale-wedstrijden worden gespeeld om 13.15 uur en 15.00 uur. De finale zelf is om kwart over vier. Voor de beide finalisten is een beker beschikbaar.

NAVU-toernooi

WILLEMSTAD — De eerste serie van het toernooi om de NAVU-cup zit er op. Vandaag beginnen de wedstrijden van de tweede serie. Het programma van de tweede ronde ziet er als volgt uit: vandaag: Estrella-Real Rincon; op zondag 26 november Real Rincon - Estrellas en op zondag 3 december Estrellas-Estrella.

Sport in het kort

LA ROCHELLE — De Nederlander Brug Weenemans is zaterdag met zijn schip de Pitheas La Rochelle binnengelopen. Hij heeft afgezien van verdere deelname aan de Rumkoers. Weenemans kwam eerder in noodweer terecht. Daarbij raakte hij gewond aan zijn been, terwijl alle instrumenten aan boord, met uitzondering van het kompas onklaar raakten.

MARKET HARBOROUGH — Jack Gardner, de vroegere Europese kampioen in het zwaargewicht, is zaterdag op 52-jarige leeftijd overleden in een ziekenhuis in Market Harborough. Gardner veroverde de titel in 1951 door een zege op de Oostenrijker Jo Weidin. Een jaar later verloor hij zijn titel aan de Brit Johnny Williams. Gardner was al ruim een jaar ziek.

MONTREAL — Jean Drapau is voor de zevende achtereenvolgende keer gekozen tot burgemeester van Montreal. Hij kreeg 61 procent van de stemmen. Al drie maanden loopt een onderzoek naar de activiteiten van Drapau gedurende de organisatie van de Olympische Spelen van 1976, die de stad Montreal in de schulden bracht.

BUENOS AIRES — Europees kampioen Bruno Giacomelli uit Italie en Marc Surer uit Zwitserland zijn bij een ongeluk tijdens de training voor een internationale formule 2-wedstrijd met de schrik vrijgekomen. Na een kort onderzoek mochten zij het ziekenhuis weer verlaten. De winnaar van de race werd de Braziliaan Ingo Hoffmann voor de Argentijn Ricarde Zunino en de Zwitser Clay Regazzoni.

MELBOURNE — Evonne Cawley-Goolagong zal niet deelnemen aan het toernooi om de Federation-beker, het officieuze wereldkampioenschap tennis voor dames-teams, dat op 27 november in Melbourne begint. De Australische liet coach Neal Fraser per telefoon weten nog niet hersteld te zijn van een enkelblessure waarvan zij dit jaar op Wimbledon voor het eerst last heeft gekregen.

ZURICH — De Europese Voetbal Unie (UEFA) heeft de straf voor drie wedstrijden schorsing, die het de Arsenal-speler, Liam Brady, volgende week opgelegd had, teruggebracht tot twee wedstrijden. Arsenal was tegen de sanctie in beroep gegaan. Brady was in de UEFA-Cupwedstrijd tegen Hajduk Split uit het veld gestuurd.

WARSCHAU — De Poolse volleybaltrainer bij de heren, Jerzy Weicz, heeft zijn taak neergelegd. De oorzaak hiervan is het falen van de Poolse ploeg tijdens het WK-toernooi in Rome, waar het de achtste plaats behaalde. In december wordt een opvolger bekendgemaakt.

TOKIO — Het tweede toernooi om het wereldkampioenschap voetbal voor jeugd-landenploegen wordt in augustus en september volgend jaar in Japan gehouden. Titelverdediger de Sovjet-Unie, Polen, Hongarije, Joegoslavie, Spanje, Portugal, Noord- en Zuid-Korea en organisator Japan hebben zich reeds geplaatst.

BUENOS AIRES — Giorgio Chinaglia, de spitsspeler van New York Cosmos, heeft in Buenos Aires verklaard, dat zijn transfer naar de Argentijnse club, Boca Juniors, waarschijnlijk rond komt. De Italiaan zal echter niet langer dan tot het eind van het jaar in Argentinie blijven.

L.A. draait niet op voor verliezen O.S.

LOS ANGELES — De olympische zomerspelen van 1984 mogen de stad Los Angeles en de inwonenden geen cent kosten,. Dat besloot de bevolking van de Californische metropol bij een stemming in het kader van de Amerikaanse verkiezingen. Deze beslissing zal in een wettelijk raamwerk worden gegoten. Tot dusverre was er alleen een verklaring van het stadsbestuur, dat men van die zijde geen financiele verplichtingen op zich wilde nemen. Na langdurige onderhandelingen werden het International Olympisch Comite en het stadsbestuur van Los Angeles het er onlangs over eens, dat de spelen zullen worden gefinancieerd door het Amerikaanse Olympische Comite en een particulier comite, dat bestaat uit zakenlieden uit Los Angeles en omgeving.

Veel geld voor dames bij tennis

PALMSPRINGS — Ook het prijzengeld in damestoernooien is zo langzamerhand op hoog peil gekomen. Voor de top acht valt er in de komende dagen in Palm Springs in ieder geval 250.000 dollar te verdienen. Bovendien komen er 35 speelsters in aanmerking voor de 675.000 dollar, die een tandpastafirma in een zogenoemde bonuspool beschikbaar heeft gesteld. Het toernooi in Californie is het slot van een serie wedstrijden. Tot de deelneemsters behoort ook Betty Stoeve, die op de ranglijst de zevende plaats inneemt. Eerste is de Amerikaanse, Chris Evert. De Australische Evonne Cawley kan haar kansen wegens een blessure niet verdedigen. Zij wordt vervangen van de nummer negen op de lijst, de Tsjechoslowaakse Regina Marsikova. De Amerikaanse Tracy Austin is tiende en fungeert als reserve.

De top zit er als volgt uit:
1. Chris Evert (VS) 740 pnt.;
2. Virginia Wade (GBr) 635;
3. Kerry Reid (Aus) 560;
4. Martina Navratilova (Tsj) 540;
5. Virginia Ruzici (Roe) 470;
6. Evonne Cawley (Aus) 450;
7. Betty Stoeve (Ned) 445;
8. Wendy Turnbull (Aus) 430;
9. Regina Marsikova (Tsj);
10. Tracy Austin (VS) 310.

Hans Ree in het gips

SCHIPHOL — Hans Ree is dinsdagavond met een wit stuk (gips om zijn rechterbeen) van de schaak-olympiade uit Buenos Aires teruggekeerd. De Nederlandse schaakmeester werd, geholpen door een KLM-stewardess, in een rolstoel uit het vliegtuig gereden.

Tijdens de schaakolympiade heeft Ree, door wat hij noemde, een ongelukkige beweging zijn rechterbeen gebroken. Met Ree is dinsdagavond de voltallige Nederlandse ploeg, via Madrid, uit Buenos Aires teruggekeerd.

Ree vertelde dat het ongeluk hem was overkomen in zijn hotelkamer. Nadat tot mij was doorgedrongen wat er was gebeurd, ben ik direct uit het hotel naar een ziekenhuis overgebracht. De artsen hebben mij daar uitstekend behandeld. In het ziekenhuis bleek dat Ree zowel zijn scheen als kuitbeen had gebroken. Mede door het ongeluk ontbrak Ree in de laatste wedstrijd van Nederland, dat op de twaalfde plaats eindigde, tegen de Sovjet-Unie. Ree zei dat hij hoopte, ondanks zijn gipsbeen, toch te kunnen deelnemen aan het zone schaaktoernooi, dat op 25 november in Amsterdam zal beginnen.

"Afluisterschandaal" in Westduitse voetbal

FRANKFORT — Ook het Westduitse betaalde voetbal heeft nu zijn „afluisterschandaal". Na de interland-wedstrijd tegen Hongarije woensdagavond wond bondscoach Jupp Derwall zich op over de methoden die het tweede Westduitse televisie net had gebruikt: „Wat die lui hebben gedaan is toch een inbreuk op de privesfeer. Er is een microfoon onder de trainersbank geinstalleerd, zodat alles wat daar werd gezegd, gehoord werd door miljoenen mensen. Zo gaat het echt niet".

De Westduitse bondscoach kreeg na afloop van de wedstrijd veel telefoontjes en werd veelvuldig aangesproken door zeer verbaasde mensen. Vooral de „temperamentvolle" wijze waarop de televisiebeelden werden begeleid wekte de nodige verbazing bij het Westduitse volk. „Iedereen weet toch, dat in de opwinding van de wedstrijd dingen worden gezegd, die men op een televisiescherm niet verwacht. Er wordt geschreeuwd, gesnauwd en gescholden. De eigen spelers, de tegenstander en ook de scheidsrechter worden hard geattaqueerd," aldus de aangebrande Derwall.

Het voorval heeft misschien gevolgen. In ieder geval is het zeker dat de Westduitse voetbalbond een klacht zal indienen tegen het tweede televisienet.

Nederlandse fondsen voor steun aan media in ontwikkelingslanden

DEN HAAG — De Nederlandse regering heeft besloten uit de begroting voor ontwikkelingssamenwerking één miljoen gulden te bestemmen voor steun aan de massamedia in de ontwikkelingslanden. Dit heeft de nederlandse delegatie naar tweejaarlijkse algemene conferentie van UNESCO die momenteel in Parijs wordt gehouden meegedeeld.

Het geld is bedoeld voor de financiering van projecten om radio en persagentschappen in de ontwikkelingslanden beter in staat te stellen een eigen, volwaardige rol te spelen in de nationale en internationale nieuwsvoorziening.

Het geld zal worden besteed via de UNESCO, de organisatie voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur van de Verenigde Naties. De wijze van besteding zal, aldus de delegatie, mede afhangen van de inhoud van de voorstellen voor projecten die zullen worden gedaan.

Behalve Nederland hebben ook West-Duitsland, de Verenigde Staten en Zweden geld beschikbaar gesteld voor verbeteringen van de massamedia in de ontwikkelingslanden.

Russen verlaten Iran

TEHERAN — Blijkbaar even verontrust als hun Amerikaanse collega's en die van andere westelijke landen, verlaten honderden Russen met hun gezinsleden op het ogenblik Iran. De rebellerende arbeiders en geestelijke leiders eisen niet alleen het aftreden van de sjah, maar willen ook dat alle buitenlanders ... uit het land ... zijn.

Van de 41.000 Amerikanen in Iran zijn er sedert het begin van de onlusten al 4.000 vertrokken en ook veel Britten vertrekken nadat verscheidene van hen door betogers zijn lastig gevallen. Een Rus, die vrijdag op straat in Teheran werd gevraagd of ook de Sovjet-gemeenschap werd lastig gevallen, wilde geen rechtstreeks antwoord geven. Wij zijn uit Aryamehr gekomen, antwoordde hij slechts. In Aryamehr, bij de oude hoofdstad Isfahan, staat een door de Sovjet-Unie gebouwde staalfabriek. De directeur van een hotel, vlak bij de Sovjet ambassade, zei dat hij in de afgelopen dagen honderden Russische gasten heeft gehad die op weg waren naar de Sovjet-Unie. Soms was het hotel vol en moest hij hen naar andere hotels verwijzen.

Er zijn ongeveer 7.000 Russen in Iran die, behalve bij de staalindustrie, werken aan de aanleg van een tweede aardgasleiding.

MEXICOSTAD — Volgens het Mexicaanse dagblad Excelsior houdt het Interamerikaanse ontwikkelingsagentschap (AID) van de VS zich bezig met subversieve activiteiten in arme landen. En dit ...



KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID OP ARUBA

OPENBAARMAKING door de Kamer van Koophandel en Nijverheid op Aruba, der namen, voorkomende op de door de Verkiezingscommissie vastgestelde candidatenlijst, welke voor iedereen die in het Handelsregister is ingeschreven ter Secretarie der Kamer ter inzage ligt.

ARENDS, Elbert Roderick .... Voor het Grootbedrijf.
BOOI-DE CUBA, Eufemia Olivia .... Voor het Grootbedrijf.
CROES, Robert William .... Voor het Grootbedrijf.
DE VEER, Eduard .... Voor het Grootbedrijf.
STEENHUISEN, H.M.T. .... Voor het Grootbedrijf.

ROOS, Milto August .... Voor het Kleinbedrijf.

Extract uit het proces-verbaal van de zitting van de Verkiezingscommissie ingevolge de bepaling van artikel 31 van het Kiesreglement voor de Kamer van Koophandel en Nijverheid (P.B. 1948 No. 222), zoals gewijzigd.

Aangezien op de door de Verkiezingscommissie vastgestelde candidatenlijst de geplaatste candidaten voor het Grootbedrijf VIJF bedraagt en het aantal te vervullen plaatsen voor het Grootbedrijf VIER is, beslist de Verkiezingscommissie dat vóór den 15de. December 1978 een stemming voor het Grootbedrijf zal plaats hebben.

Aangezien op de door de Verkiezingscommissie vastgestelde candidatenlijst de geplaatste candidaten voor het Kleinbedrijf EEN bedraagt en het aantal te vervullen plaatsen voor het Kleinbedrijf EEN is, heeft de Verkiezingscommissie ... drijf als gekozen verklaard.

Stemming op de candidaten voor het Grootbedrijf ter vervulling van VIER vacatures zal plaats hebben op 14 December 1978 in het lokaal van de Kamer aan de Zoutmanstraat No. 21 te Oranjestad, van des voormiddags 9 uur tot des middags 12 uur.

Aruba, 16 November 1978

DE VOORZITTER DER KAMER
ROBERT W. CROES.

BEKENDMAKING

In gevolge artikel 3 van het "Arbeidsvredebesluit III" (P.B. 1978 no. 243) maakt ondergetekende bekend dat:

a) de dag van het referendum onder de werknemers van E.W. Saybolt & Co. S.A. is vastgesteld op vrijdag 24 november 1978.

b) de plaats van het referendum is: het kantoor van E.W. Saybolt & Co. S.A. aan de Schottegatweg Noord 37.

c) de gelegenheid om te stemmen bestaat van 08.00 uur tot 17.00 uur.

d) slechts de personen vermeld op de lijst aangehecht aan de brief van ondergetekende gedateerd 14 november 1978 aan betrokken partijen stemgerechtigd zijn en mogen deelnemen aan dit referendum.

Willemstad, 15 november 197..
De Landsbemiddelaar
Sixto E. de Windt

BEKENDMAKING

Ondergetekende, de Landsbemiddelaar, maakt hierbij op grond van artikel 1, tweede lid van het "Arbeidsvredebesluit III" (P.B. 1978 no. 243) bekend dat door de Bond di Empleadonan den Comercio i Industria (Bonecoi) aan hem het verzoek is gedaan tot het houden van een referendum onder het personeel van The Golden Watch-Optic Kywi N.V., teneinde vast te stellen welke vakvereniging door de meerderheid van die werknemers wordt aangewezen om hen bij de behartiging van hun arbeidsaangelegenheden te vertegenwoordigen.

De aandacht wordt voorts gevestigd op de mogelijkheid voor vakverenigingen van werknemers om binnen veertien (14) dagen na deze bekendmaking aan de Landsbemiddelaar de wens kenbaar te maken tot deelname aan een onder bovenbedoelde werknemers te houden referendum.

Willemstad, 16 november 19..
De landsbemiddelaar
S.E. de Windt.

EILANDGEBIED CURAÇAO

UITSTEL OPENBARE AANBESTEDING

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao wordt hierbij bekend gemaakt dat de Openbare Aanbesteding van bestek 78-48:

Het leveren van bedrijfsvoertuigen t.b.v. de Reinigingsdienst welke op 23 november a.s. zou plaatsvinden, is uitgesteld tot 21 DECEMBER 1978.

Het Hoofd van de Dienst van Openbare Werken,
A. Th. de Jongh, M.C.E.

Na bekendmaking regeringsstandpunt

Einde in zicht akties bij CDM

WILLEMSTAD — Na een [illegible] van de ministerraad vanochtend om drie uur besloot de centrale regering de CDM-directie het regeringsstandpunt [illegible] in het conflict bij de CDM. Volgens de regering [illegible] Koenders wel als hoofdbaas benoemd worden [illegible] niet functioneren als zodanig in welke afd[illegible]. Daarnaast zijn telegrammen gezonden naar alle [illegible] van de CDM in Nederland voor een spoedvergadering op Curacao waarbij onder meer het benoem[illegible] CDM besproken zal worden. In een mededeling [illegible] de regering zonder meer aan te nemen dat [illegible] zal worden ondernomen tegen de werknemers. [illegible] van de Cadmu zal vanmiddag om zes uur de regering[illegible] met de leden bespreken, waarna de ledenvergadering [illegible] of de staking bij het bedrijf wordt opgeheven. [illegible] de bijstandpolitie in staat van paraatheid [illegible] de werknemers in het AVVC-gebouw naar het Fort Amsterdam wilden trekken. Het Cadmu-bestuur dat [illegible] met de ministers onmiddellijk opschortte [illegible] af te brengen.

Nadat een groot aantal leden sedert zes uur 's middags de resultaten van de besprekingen in het AVVC-gebouw afwachtten ontstond een gespannen sfeer toen omstreeks tien uur werd medegedeeld dat de leden maar huiswaarts moesten keren omdat het bestuur zou doorvergaderen in het Fort Amsterdam. Het wachten beu, wilden de werknemers massaal naar het Fort trekken. Het Cadmu-bestuur schortte hierop meteen de besprekingen op en voegde zich toen bij de werknemers om hen op de hoogte te stellen van de stand van zaken. De bijstandpolitie werd in paraatheid gebracht terwijl een aantal rechercheurs zich in het AVVC-gebouw ophield en Cadmu-voorzitter Karel Tielman verklaarde vanmorgen aan de Amigoe dat het bondsbestuur gistermiddag besloot om met een delegatie van elf man naar het Fort Amsterdam te gaan. De bond had de hele dag gewacht op een oproep van de regering maar toen de algemene leden-vergadering om zes uur moest worden gehouden was de oproep nog niet gekomen. "De ministers Rozendal en Spencer deelden ons toen mee dat zij de hele dag al hadden vergaderd met de lokale commissarissen en met juridische adviseurs om na te gaan wat de regering kan doen



om te [illegible] conflict bij de [illegible] de heer Tielman. [illegible] dat een regering[illegible] de CDM-directie [illegible] de benoeming [illegible] heer Koenders [illegible] door de [illegible] werd afgewezen. De heer Tielman legde [illegible] opschorting van de [illegible] hen geen [illegible] inhoudt omdat [illegible] is gebeurd [illegible] zo verklaarde [illegible] niet langer.

PERSONEEL [illegible]

Na [illegible] bespreking besloot [illegible] de CDM-directie [illegible] gratis [illegible] respect [illegible] voor de [illegible] regering [illegible] voor de [illegible] Cadmu-voorzitter [illegible] de delegatie [illegible] papier. Zo moest de benoeming van de hoofdbaas [illegible] worden [illegible]. De heer Roggeband [illegible] worden ontslagen [illegible] de werknemers [illegible] geen enkele represaillemaatregel [illegible] worden genomen.

De ministers Spencer en Rozendal en landsbemiddelaar De Windt [illegible] van de CDM [illegible] opdracht om met [illegible] directeur Roggeband [illegible] hierover bespreken [illegible].

Dit leverde geen resultaten op omdat de heer Roggeband bleef weigeren. [illegible] beroep van de [illegible] te houden [illegible] te de [illegible] dat wel [illegible] de ondertekening [illegible] het protocol maar [illegible] visie over het landsbelang [illegible] verandert [illegible] Cadmu voorzitter.

STANDPUNT [illegible]

Premier [illegible] die hierover [illegible] riep toen [illegible] een spoedvergadering [illegible] de raad van ministers [illegible] om drie uur [illegible].

Behalve [illegible] en Franklin [illegible] Aruba waren [illegible] alle ministers [illegible] bij. In deze [illegible] werd het navolgende [illegible] van de regering [illegible].

De [illegible] dat [illegible] de hoofdbaas [illegible] kan blijven [illegible] welke afdeling [illegible] CDM.

In [illegible] regering [illegible] en kommissarissen [illegible] D.M. telegram [illegible] zeer korte [illegible]

Antillen bijeen te komen. De regering is van mening, dat zij met het algemeen landsbelang voor ogen, alsook vanwege het feit, dat zij als aandeelhouder een niet onaanzienlijk financieel belang heeft in de C.D.M., haar standpunt dient uiteen te zetten en te verdedigen in een aandeelhoudersvergadering en een vergadering van kommissarissen. In deze vergadering zal de regering tevens het gehele beleid van de direktie van de CDM aan de orde stellen. De regering heeft de direktie van de CDM meegedeeld, dat zij zonder meer aanneemt, dat, in afwachting van de genoemde vergadering, de direktie geen enkele aktie zal ondernemen welke indruist tegen het door de regering ingenomen standpunt, en dat geen repressaillemaatregelen tegen werknemers, shopstewards en bestuursleden van de bond die deel hebben genomen aan de akties, zullen worden genomen. Volgens een RVD-communique heeft het bestuur van CADMU tegenover de regering verklaard een beroep te doen op de leden om onverwijld het werk normaal te hervatten.

HOOFD BUIGEN

Vanmiddag zou landsbemiddelaar De Windt een gesprek hebben met de heer Koenders om hem op de hoogte te stellen van de gevolgen indien hij zich door de CDM voor het karretje laat spannen, zo vertelde de heer Tielman. Hij zei dat vanwege de positie van de centrale regering in de CDM, niet veel meer gedaan kan worden maar merkte op dat de CDM-werknemers de voltallige ministerraad nu achter zich hebben in hun eisen. Dit was voor hem een garantie dat de CDM-directie nu wel het hoofd zal moeten buigen. Volgens hem zullen de werknemers op grond hiervan vanmiddag kunnen beslissen de staking bij de CDM op te heffen.

Jaarfeest Bolivar en Bello centrum

WILLEMSTAD — De eerste verjaardag van het Antilliaans-Venezolaanse Culturele centrum, Bolivar en Bello, gaat niet onopgemerkt voorbij. Er worden in verband hiermee lezingen gegeven, maar er komt ook een koor uit Venezuela over voor een concert, terwijl bij het beeld van Bolivar bloemen gelegd zullen worden.

Het programma ziet er in grote lijnen als volgt uit: vrijdag 24 november: acht uur 's avonds conferentie door dr Luis Jose Acosta Rodriguez over het verblijf van Bolivar op Curacao en de samenwerking van admiraal Brion aan de Venezolaanse onafhankelijkheid; zaterdag 25 nov. dezelfde tijd: concert door Cantoria Alberto Grau onder leiding van Maria Guinand in het feestvierende centrum; zondag 26 nov.: zang door hetzelfde koor tijdens en na de Eucharistieviering in de Brievengat kerk; maandag 27 nov: acht uur 's avonds lezing door Federico Nuñez Corina over de geschiedenis van de muziek in Venezuela in het Bolivar en Bello centrum; dinsdag zelfde tijd: lezing door dezelfde inleider over hetzelfde onderwerp; 's avond worden ook de diploma's uitgereikt aan de medewerkers van het centrum in het centrum zelf; woensdagmiddag vier uur: kranslegging bij het Bolivar-beeld; om acht uur die avond lezing over Don Andres Bello door prof. dr Pedro Diaz Seijas; aan autoriteiten wordt die avond ook een diploma uitgereikt, terwijl namens de overheid het woord wordt gevoerd; ook wordt een toast uitgebracht op het jarige centrum.

VLC [illegible] uitnodiging [illegible] parlement

WILLEMSTAD — De onder[illegible] VLC heeft [illegible] vanuit [illegible] het hebben [illegible] op [illegible] discussie [illegible] Evangelisch [illegible] wetsvoorstel [illegible] zou te [illegible] ontheffing [illegible] onderzoek [illegible]



...de Willemstoren anno 1978...

Willemstoren 140 jaar jaar baken voor BONAIRE

KRALENDIJK — De zeeman is het doorgaans bekend dat het zuid-oostelijk deel van Bonaire uit een lang plat stuk klip bestaat dat zich verder in zee uitstrekt en dat nog al gevaarlijk is voor de zeevaart. Het verschil in stroomsterkte maakt dat de zee aan deze kant van het eiland nog meer gevaren met zich meebrengt en de zeeman die hier niet genoeg aandacht aan schenkt loopt grote risico dat zijn schip vergaat. In het verleden is er menig schip tegen deze rotsen te pletter geslagen.

In een nota die in 1749 door een zekere Jan van Schaagen werd ingediend, bij de stadhouder op Curacao, kon opgemerkt worden dat reeds in 1730 een voorstel werd gedaan voor het bouwen van een vuurtoren op dit punt op Bonaire en ook één op Klein Curacao.

Dit voorstel werd ter beoordeling tegenover een commissie van drie kapiteinen van de commercieele zeevaart voorgelegd doch deze keurden het voorstel af omdat de vuurtoren naar hun zeggen dan als baken zou dienen voor vijandelijke schepen. Na de beslissing van deze commissie liet men het gehele geval rusten. Echter enige tijd daarna verging het schip van een van de kapiteins die deel uitmaakte van bovengenoemde commissie en hij kwam te overlijden.

Dit was reden om de uitroep aan Jan van Schaagen te ontlokken als zou het ongeluk een straf zijn van de Almachtige opdat men in het vervolg met meer voorzichtigheid te werk gaat als het gaat om nuttige projecten.

Vele jaren na dit gebeuren werd met geen woord gerept over de bouw van een vuurtoren op deze plek. Bleek dat er wel een raming van de kosten was gemaakt doch dat deze te hoog waren en dat daarom nooit met de constructie is begonnen. Veel later kwam weer hetzelfde voorstel van iemand die later gezaghebber is geworden en na een vrijwillige inzameling werd de eerste steen gelegd op 22 maart 1837.

De tweede luitenant Slingaarde werd belast met de toezicht op de werkzaamheden en de heer Graham was architect. De vuurtoren is geheel uit klip geconstrueerd, en heeft een hoogte van 68 voet en zes gelijke verdiepingen.

Op 24 augustus 1838 werd het licht in deze vuurtoren ontstoken dat over een afstand van 3 tot 3 1/2 mijl verspreid wordt. Bijgedragen werd door vrijwilligers het bedrag van 3.000 guldens. Daar dit niet genoeg was werd het resterende bedrag uit de Koloniale kas betaald. Tot zover een kort relaas van de Willemstoren op Bonaire.

Op de foto de bewuste toren, anno 1978.

WILLEMSTAD — Over de voetganger staat in de wet dat "zij verplicht zijn gebruik te maken van de trottoirs of bij gebreke daarvan van de onverharde of zijkant van de weg". Nu kan het bovenstaand echtpaar onmogelijk kwalijk worden genomen dat zij op de weg lopen. De op de trottoir geparkeerde wagens laten voor hen geen plaats meer over. De VVV vraagt aandacht voor deze situatie. waarin de voetganger komt te verkeren.

Oudste inwoner van Rusland overleden

MOSKOU — Tass meldt dat de oudste inwoner van de Sovjet-Unie op 143-jarige leeftijd is overleden. Medzhid Agajev, die ook de oudste schaapherder en politicus van de Sovjet-Unie was, stierf in het dorp Tikjaband in de Sovjetrepubliek Azerbeidzjan. Over de oorzaak van zijn dood is niets meegedeeld.

De overledene hoedde 120 jaar lang schapen, maar gaf dit beroep op toen hij gekozen werd tot lid van de districtssowjet. Dit gebeurde in 1975.

Bijeenkomst van deelnemers aan de kunstmarkt

WILLEMSTAD — De twee jaarlijkse "Plasa di arte", of kunstmarkt zal in december zijn 1e lustrum vieren. Een ieder die wil deelnemen, wordt uitgenodigd naar de Akademie voor Beeldende Kunsten te komen ter voorbespreking maandag 19 november in het Quarantainegebouw naast het museum om 20.30. Men hoopt op een grote opkomst.

Antillen op eerste plaats met import

WILLEMSTAD — De Nederlandse Antillen staat op de eerste plaats in de gehele wereld wat de waarde van de invoer per hoofd van de bevolking betreft. Ook op het gebied van de export staat dit land zijn mannetje wel. Zo meldde onlangs Listin diario in de Dominicaanse Republiek.

De invoer bedroeg per Antilliaan niet minder dan 12.612,90 dollar verleden jaar. In Haiti kwam men niet verder dan een import van 44,14 dollar. Franz Pick, die deze gegevens verzameld heeft, becijferde ook, dat de Antillen een per capita omgeslagen export hadden van 10.669,35 dollar waarmee men duidelijk de lijst aanvoert van de Latijnsamerikaanse landen. Canada komt niet verder dan 1.833,96 en Venezuela beperkt zich tot 741,41 dollar. De VS op hun beurt voeren voor 552,19 dollar per inwoner uit. Op de eerste plaats van de gehele wereld staan wat de export betreft, de Verenigde Arabische emiraten die komen aan een uitvoer van 13.603,44 dollar en Qatar, dat een uitvoer haalt van 10.980,62 per inwoner.

Op de derde plaats komen de Nederlandse Antillen.

Nog wat andere gegevens over dezelfde materie: de Sovjet Unie komt aan een import van 156,91 en een export van 173,61 per Rus, Bulgarije; export: 718,44 en import 723,19 dollar. Tsjecho Slowakije; 716,82 dollar en 743,82 dollar; op de laatste plaats staat Bangladesh met een export van 5,67 dollar per inwoner en een import van 13,80 dollar per inwoner.

Wat het Amerikaanse continent betreft krijgt men het volgende beeld.

land	export	import
Ned.Antillen	10.669,35	12.612,90
Canadá	1.833,95	1.778,10
Venezuela	741,41	762,24
Ver. Staten	552,19	720,07
Costa Rica	376,67	475,41
Nicaragua	271,67	309,44
El Salvador	225,41	220,75
Argentinie	221,21	167,81
Chili	204,48	211,02
Uruguay	193,02	231,75
Guatemala	178,90	178,75
Honduras	165,25	188,52
Ecuador	161,92	198,68
Dom. Republiek	154,15	196,05
Panamá	141,34	481,56
Bolivia	138,14	138,14
Brasilie	105,81	115,54
Paraguay	96,14	105,96
Colombia	93,16	80,45
Perú	92,49	111,18
México	63,56	83,73
Haití	26,85	44,14

STUDIEDAGEN KLEUTER-LEIDSTERS

WILLEMSTAD — Het departement van Onderwijs is van plan op 23 en 24 november studiedagen te organiseren voor de kleuterleidsters. Het doel van de studiedagen is, de kleuterleidsters in de gelegenheid te stellen om over zaken het kleuteronderwijs betreffende te discussieren en vernieuwingen en veranderingen in binnen- en buitenland te bekijken, en aan een kritische toets te onderwerpen.

In het verleden zijn er ook van deze studiedagen geweest en toen heeft men steeds te kennen gegeven dat iets dergelijks vaker zou moeten kunnen plaatsvinden.

Zo'n studiedag is altijd ten voordele van het onderwijs. Voor de kleuterleidsters van Bonaire is het bovendien een unieke gelegenheid om met hun Curacaose collega's in contact te komen en gedachten uit te wisselen, aldus het RVD-bericht. Er zullen in totaal 225 à 250 kleuterleidsters aan deze studiedagen deel nemen. De onderwerpen die dit jaar ter sprake zullen komen, zijn:

1. Mijn ervaringen als onderwijzeres van klas 1.
2. Functies van de kleuterschool met betrekking tot het voorbereidend lezen, rekenen en schrijven.
3. Contact kleuterleidsters en leerkrachten van de basisschool met het oog op het voorbereidend aspect van de kleuterschool.
4. Hoe vangen wij de kinderen in de eerste klas op?
5. Heeft de kleuterschool invloed op de basisschool?

De sprekesters zijn allen mensen met zeer ruime ervaring in het basis, dan wel het kleuteronderwijs.

Bikker: met grensverdrag 1e fase van onafhankelijkheid voltooid

DEN HAAG - Met de goedkeuring in het Nederlandse parlement van het grensverdrag met Venezuela, is naar het oordeel van de voorzitter van het Antilliaanse parlement, J.A.O. Bikker, de eerste fase voltooid naar de onafhankelijkheid van de Nederlandse Antillen. Een grensverdrag met de Dominicaanse Republiek zal een volgende stap zijn. De tweede en naar de mening van de heer Bikker, zeer belangrijke fase in het zelfstandig worden van het eilandengebied is het gereedkomen volgend jaar van het integraal sociaal-cultureel-economisch ontwikkelingsplan voor de Antillen van een Antilliaans-Nederlandse commissie en het werk van de koninkrijkswerkgroep. Deze gaat onder leiding van mr. Biesheuvel de toekomstige verhoudingen bestuderen tussen de Antillen, Nederland en de eilanden onderling.

De heer Bikker wilde gisteren in Den Haag desgevraagd geen datum noemen waarop de Antillen een souvereine staat moet worden. "We kunnen alleen naar een datum streven", zo zei hij, „en die ligt tussen 1980 en 1990". Een belangrijke voorwaarde voor de onafhankelijkheid is naar het oordeel van de heer Bikker dat de zes eilanden als één geheel zelfstandig worden en dat Nederland hoe dan ook zorg blijft dragen voor de externe defensie van het gebied. Om te voorkomen dat een van de eilanden (Aruba) niet buiten de andere eilanden om zelfstandig wordt, moet, zo vindt Bikker, de in het regeringsprogramma van premier „Boy" Rozendal voorgestelde decentralisatie snel worden doorgevoerd. Croes spreekt van een onafhankelijk Aruba in 1981. Voor die tijd moeten wij de Arubanen laten zien dat door een zeer ver doorgevoerde decentralisatie het eiland vrijwel geheel onafhankelijk zal worden van de centrale overheid op Curacao, aldus Bikker.

De heer Bikker vindt dat Nederland in ieder geval na het onafhankelijk worden van de Antillen verantwoordelijk moet blijven voor de externe defensie. Het liefst zou hij zien dat alleen Nederland daarmee belast wordt. Wanneer Den Haag dat niet kan of wil, zal het, aldus Bikker, op dat gebied moeten gaan samenwerken met landen als Venezuela en de Verenigde Staten.

Andere eisen zullen volgens Bikker zijn dat de ontwikkelingssamenwerking met Nederland wordt voortgezet en dat de Nederlandse Antillen geassocieerd lid blijven van de Europese gemeenschap. Hij liet ook weten dat zijn partij, de Democratische Partij van premier Rozendal, wil, dat vóór de Antillen onafhankelijk worden, de bevolking daarin in een referendum uitspraak doet.

De politicus zei niet de indruk te hebben dat op dit moment meer Antillianen naar Nederland emigreren dan voorheen. De meesten die naar Nederland gaan zijn volgens hem werkloos en willen profiteren van de Nederlandse sociale voorzieningen. Een voorlichtingscampagne op de Antillen over de moeilijkheden huisvesting, werk e.d. die de Antillianen in Nederland staan te wachten, zal naar het oordeel van Bikker weinig effect hebben.

Volgens hem ligt de oplossing voor beperking van migratie voor de hand: Nederland zal werklozen op de Antillen ook een uitkering moeten gaan betalen, die gekoppeld wordt aan een premieheffing op de Antillen zelf.

Duitse liberalen gaan linksere koers varen

MAINZ — De Westduitse liberalen hebben op hun 29ste partijcongres in Mainz gekozen voor een linkerse koers. Bij de verkiezingen voor het partijbestuur brachten de kandidaten van de linkervleugel het er onverwacht beter af dan de kandidaten uit de rechtse hoek. Al bij het begin van het FDP-congres was duidelijk geworden dat de liberalen bezig zijn met een ruk naar links.

Het duidelijkst kwam deze tendens tot uiting toen de minister van Economische Zaken, Otto Lamsdorff, niet in het partijpresidium werd gekozen. Lamsdorff geldt als vertegenwoordiger van een op economisch gebied conservatieve partijstroming. Op het congres circuleerden geruchten dat hij nu zou overwegen als minister af te treden omdat hij onvoldoende steun uit zijn partij krijgt.

Ook FDP-voorzitter Hans-Dietrich Genscher, die tot het midden van de FDP wordt gerekend, ontkwam niet aan de nieuwe wind in de partij. Door het afwijzen van verschillende als conservatief beschouwde voorstellen, die door Genscher werden ondersteund, hebben de afgevaardigden hem kennelijk de wacht willen aanzeggen. Overigens is Genscher met grote meerderheid (80 procent) herkozen als partijvoorzitter.

Met enige spanning worden op het congres nu de stemmingen over twee omstreden zaken afgewacht: de Kernenergie en de Berufsverbote. De afgevaardigden moeten zich er over uitspreken of naar hun mening meer kerncentrales gebouwd moeten worden in de bondsrepubliek of niet. Bij de Berufsverbote gaat het om de vraag in welke mate de binnenlandse veiligheidsdienst ingeschakeld moet worden bij het antecedentenonderzoek van solicitanten bij de overheid. Sinds de invoering van het radicalenbesluit in 1972 zijn naar schatting 300.000 Westduitsers op deze wijze getoetst op hun trouw aan de grondwet. In minder dan een procent van de gevallen heeft dit onderzoek tot een Berufsverbot geleid.

VEILING

Op dinsdag 21 november 1978, des morgens 10 uur, zal ten overstaan van ondergetekende te zijnen kantore, Kerkstraat 10A, alhier, in het openbaar worden verkocht:

1. **krachtens rechterlijk bevel:**
   a) het recht van erfpacht tot 22 oktober 2015 op een stuk grond, ter grootte van 605 m2, gelegen in het Tweede District van Curaçao, bekend als blok A kavel nummer 13 van het verkavelingsplan "WEIS" met omgeving tot en met „ESPERANZA", nader omschreven in meetbrief nr. 65 van 7 juli 1955, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Eskimoweg nr. 21;
   b) een stuk grond, ter grootte van ongeveer 6.629 m2, gelegen in het Tweede District van Curaçao, bekend als "OOSTELIJK MADURO", met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Juan Hato nr. 97, omschreven in rooibrief nr. 82 van 8 mei 1939.
2. **krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:**
   twee percelen grond, ter grootte van respectievelijk 1.130 m2 en 1.320 m2, gelegen in het Tweede District van Curaçao te "SERU HULANDA", met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Schottegatweg Oost 191, welke percelen nader zijn omschreven in de meetbrieven nrs. 471, en 472 van 7 december 1963.

De veilingsvoorwaarden van de onder 1 gemelde percelen liggen ter inzage ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Curaçao.

Deze voorwaarden houden onder meer de bepaling in, dat iedere bieder verplicht is tot nakoming van zijn bod een onherroepelijke bankgarantie te overhandigen of andere zekerheid te stellen.

De veilingsvoorwaarden van alle percelen liggen gedurende 8 dagen vóór de veiling ter inzage ten kantore van ondergetekende.

Dr. J. A. Schiltkamp
notaris.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op **maandag 20 november 1978 van 09.00 t/m 12.00 uur:**

GEHEEL BOCA SINT MICHIEL EN OMGEVING

De Direkteur van het Departement van Onderwijs maakt hierbij bekend dat de formulieren van het Centraal Bureau Aanmelding en Plaatsing a.s. eerstejaarsstudenten wetenschappelijk onderwijs (zgn. C.B.A.P.-formulieren) ten behoeve van het schooljaar 1979/1980 ingaande 17 november a.s. verkrijgbaar zijn en wel:

- op Curaçao: het Departement van Onderwijs, Afdeling Curaçao, Afd. Studietoelage, Sta. Rosa 48.
- op Aruba: het Departement van Onderwijs, Afdeling Aruba, Afd. Studietoelage, Wilhelminastraat 46.
- op St. Maarten: het Departement van Onderwijs, Afdeling Bovenwindse, Philipsburg.

De formulieren dienen uiterlijk 23 november 1978 op vermelde afdelingen ingevuld te zijn ingeleverd.

De Direkteur voornoemd,
R. W. A. Naaldijk.

...migoekruiswoordpuzzel

...IZONTAAL: 1.voettocht; ...ats in Gelderland; 9.éénja...ier; 12.Griekse godin vol ... en schoonheid; 13.ten...e; 15.reeds spoedig; ...enaar; 17.door elkaar; ...tiem; 20.vice-president ...); 22.nogmaals, opnieuw; ...ersonen van adel; 25.rege...sreglement; 26.1e zondag v. ...en/r.k. (Lat.); 27.zangstem; ...elling; 30.voor de vuist ge...ken; 31.smal; 33.wegsprin...de druppel; 34.slag; 35.vo... 37.kreet; 39.lantaarnplaat... 40.scheepsmast; 42.vlakte...t; 44.hard; 46.uiting van ...efheid; 47.papegaai; ...eeds; 51.wereldkampioen...ppen (afk.); 53.voormiddag ...); 54.slingeruurwerk; ...gang, toegang; 58.deel van ... jaar; 59.strafwerktuig; ...stroom; 62.droogoven; ...volksvertegenwoordiging; ...tennisterm; 67.angstig; ...aar; 70.heerser over Vene... 71.water in N-Brabant; ...opening; 73.muzieknoot; ...kledingstuk ... voederbak; ...werk van een componist ...); 80.deel van een boom; ...ederig; 85.meisjesnaam; ...and in het Midden-Oosten; ...oordans; 91.telwoord; ...oogdravendheid; 94.per...n die sein tot vertrek geeft; ...aartuig (afk.); 97.heden; ...ededeling; 99.lokspijs; ...vrucht; 102.getroffen; ...water in Utrecht; ...plaats in Gelderland; ...soort brood; 108.keurig; ...reeds; 113.Engels bier; ...onbeschoft, zonder respect; ...naad; 117.dierengeluid; ...interest; 120.vluchtige stof; ...mannelijk dier; 123.pers. ...naamwoord; 124.gemoeds...oening; 126.vleeshouwer; ...nummer (afk.); 129.rivier in ...krijk; 131.model sigaar; ...die een huis bewoont; ...niet krom; 136.gedeelte van ...doorgaande weg dat in de ...uwde kom ligt; 137.verhoogde gevoeligheid voor bepaalde stoffen; 138.godin van de vrede; 139.versiering; 140.redenering, betoog.

VERTICAAL: 1.vrachtwagenvervoer; 2.eerstgeborene; 3.niemand uitgezonderd; 4.aanhoudend gepraat, geklets; 5.dochter van Minus (Gr. myth.); 6.uit het binnenste voortkomend; 7.gebergte in Italie; 8.dal in Duitsland; 10.troefkaart; 11.vroeger; 12.plaats in Friesland; 14.mogelijkheid; 19.kosteloos; 21.ten honderd (afk.); 22.Engels bier; 24.houten kom; 25.plotselinge trek/haal; 27.slaapplaats; 28.bevel; 32.bond; 34.zware hamer; 36.slagader; 38.strik; 40.wenk; 41.ontplofbaar poeder; 42.kippenloop; 43.beginnend student; 45.klein mens; 46.uitvlucht; 47.annonce; 48.biersoort; 49.televisie app.; 50.een weinig; 52.waterdiepte; 53.behoeftig; 55.muurholte; 56.godsdienstoefening; 58.kerel, vent; 60.loot; 63.rijdier; 64.muze van het minnedicht; 65.naar het punt van uitgang; 67.vat, trog; 69.onderricht; 76.Europeaan; 77.dier; 78.reukwater; 79.kleine staaf om iets vast te zetten; 80.langzaam, loom; 81.paardje; 83.verkeerd; 84.telwoord; 85.bloeiwijze; 86.bel; 88.bevel; 89.deel van het lichaam; 92.zoutig vocht; 93.eenheid van electr. weerstand; 95.vlaktemaat; 98.kerkelijke straf; 101.muziekinstrument; 104.soort brood; 105.eerste beginselen betreffende; 106.insekt; 107.bergplaats (van geld e.d.); 109.sleep/hijswagen; 110.uitoefenen van terreur; 112.watering; 113.ongeluksgodin; 116.plaaggeest; 117.tenen mand; 119.benauwend heet; 120.werktuig van een smid; 125.het zichtbaar worden van een ster (Lat.); 126.emigrant; 128.effen, vlak; 130.gewricht; 134.vroeger; 135.plaats in Belgie.

...AARS van de Amigoe ...woordpuzzel van 11 ...ber 1978 zijn:
...TE PRIJS: Vera Henri... Bontemantelstraat 18, ... (fl.10,-).
...DE PRIJS: W.Prove... Trompetbloemweg 11, ...o (fl.7,50).
...DE PRIJS: Mej. ...ers, Monteverde 108, ...o (fl.5,-).

...innaars kunnen hun prijs ... bij de kantoren van de ...e, Curacao-Scherpenheu...n; Aruba-Nassaustraat ... Bonaire-Entrejol z/n, ...20.

...plossing van deze week ...óór 23 november 1978 in ...t te zijn van de redaktie. ...ners aan de Kruiswoord... op Aruba en Bonaire ... hun oplossing vóór ...ag 22 november 1978 in ...en en op de enveloppe ...k vermelden: KRUIS...DPUZZEL.



Papia un, papia dos

Independensia como "issue"

TIN UN APARENSIA ku nos a nota pa algun tempu. Esei tá ku e partido mayoritario di Aruba, más of menos a konklui, ku e lo por logra su aspirashonnan politiko mashá bon, sin tin mester di antagonisá ni pueblo, ni politikonan di Korsow. Por ta ku den esaki tambe "aparensia ta ganja", pero si no ta'sina, y si enberdat tin un "approach nobo" pa parti di MEP, den e sentido ku el a realisá ku finalmente na Korsow e por haya tur komprenshon nesesario, y ku esei kisas tambe koperashon, pa e manera, ku respaldá pa e pueblo arubano, e kier establesé e status di e isla, esei lo por ta un bon "zet" politiko. Tabatin den pasado hopi manifestashon pa parti di MEP, ku mester a laga e impreshon ku tur loke ta den kaminda pa Aruba su independensia ta un grupo di politiko na Korsow, y pa e manera ku el a bini ta hasié, e manifestashonnan ei, hopi biaha tabata kai malu na Korsow. Tesei, lo tin di ser apuntá komo e motibu prinsipal ku MEP no ta den gobierno Antiyano aktualmente, y na su lugá den gobiernu central, un partido ku no ta representá e boluntad di e mayoria di e pueblo arubano.

Kosnan por kambia, despues di e e elekshonnan di otro anja. Ku na nivel antiyano un gobiernu ku a duna di konose ku e no tin purá pa logra independensia pa Antiyas MEP lo por koperá masha bon, sin ku e tin di pone 'n banda su lucha pa haya independensia pa e isla.

Den e proximo elekshon, ta dependé di e manera ku MEP lo por duna kwenta na e pueblo di pasonan ku el a tuma den direkshon di independensia. Estando e só den gobierno insular, si e lo por bolbe haya un mayoria grandi. Si e no por hasi esei, su adversarionan politiko lo por gana terreno, y hasta PPA lo por mustra riba trabownan ku é, den gobiernu central, a hasi pa Aruba, sin tabatin mester di "baha kabes."

Si MEP gana e elekshonnan di otro anja di un manera konvincente atrobe, inevitablemente mester tene kwenta ku esei na formashon di gobiernu antiyano. Pero tambe, MEP lo mester bini ku un mayor definishon di su plannan pa independensia, ya ku si e no hasi esei, e lo bai perdiendo kredibilidat serka e pueblo arubano.

E lider di MEP ta parse di no ta masha preokupá pero esnan ku konosé e situashon na Aruba, ta di opinion ku e mester presentá ku kosnan más "tangible", pa mantene "independensia" komo su mayor issue politiko. Por lo tantu, si ganando elekshonnan na Aruba otro anja, MEP eventualmente drenta gobiernu antiyano, y no hasi pasonan importante den e movimiento independista ta difisil pa e keda sin bai atras den akseptashon di e pueblo.

Por siérto ku esei lo ta e kaso tambe, si e keda fo'i gobiernu antiyano, y pesei mustra di no por hasi nada pa e kausa independentista.

Ku e pueblo arubano komprendiendo ku ta MEP, mester pura y bini ku e kosnan ku lo mester kondusi na independensia pa e isla, ta más ku ora pa e partido ei kuminsa perkurá pa adelanto serio den su proklamando lucha.

Te otro siman,

AMILCAR

Pinkie gaat logeren

"ZIEZO", ZEI kabouter Brr tegen Pinkie, en klapte het rekenboek, dat voor hem lag, dicht. "Je hebt een tien voor rekenen en je gaat over naar de zesde klas". "Hoera!" juichte Pinkie. "En heb ik nu vakantie?" "Uh, eh, ja, dat konden we wel doen", bedacht kabouter Brr. "Ja hoor, je krijgt twee weken vakantie". "Hoera!" schreeuwde Pinkie weer, "En dan mag ik bij iemand logeren, he? Dat hoort zo, als je vrij van school hebt". "Oh ja?" zei kabouter Brr verbaasd. "Maar bij wie wil je dan gaan logeren? Bij de poppen Anneliesje en Bella?" Ai nee", zei Pinkie, "Die zijn veel te netjes. Nee, ik wil bij Moene Muis logeren".

MOENE MUIS VOND het natuurlijk een prachtig idee. "Blijf je dan, tot de school weer begint?" piepte hij opgewonden, "Vanavond komt mijn neef uit de stad met een groot stuk kaas. Dan kan je meesmullen" En zo stapte Pinkie even later met zijn pyama, zijn tandenborstel, een extra kabouterspeelpak en een zak met honingkoekjes naar het holletje van Moene Muis. "Kijk eens", zei Moene trots en wees naar een hoop verse grasprietjes, "We hebben je bed al klaar". "Ha, lekker zacht!" lacht Pinkie en liet zich er op vallen. De broertjes van Moene verdrongen zich intussen om de tas van Pinkie. Wat rook daar zo lekker? Ha, honingkoekjes! En toen Pinkie van zijn mooie bedje opgestaan was en samen met Moene Muis eens kwam kijken, wat de muisjes uitspookten, waren alle koekjes al op.

"WEL HEB IK VAN mijn leven!" zei Moene Muis verontwaardigd, "Ik heb er niet één gehad". "Ik ook niet", zei Pinkie, "En ik had er juist zo'n trek in, want het is al een uur geleden, dat ik gegeten heb". Beschaamd keken de muisjes hem aan. "Je krijgt straks een stukje kaas van me", beloofde er een. "Van mij ook, van mij ook!" riepen de anderen. Maar wat gebeurde er, toen Neef Muis uit de stad aankwam? Hij bracht maar een klein stukje kaas mee. "Is dat alles?" vroeg Moene Muis teleurgesteld. "Wel", zei de neef een beetje verlegen, "Eerlijk gezegd was het stuk kaas twee keer zo groot. Maar jullie wonen zo ver weg en die kaas was zo zwaar. Daarom heb ik er onderweg telkens een stukje van opgegeten."

EEN VAN DE MUISJES knabbelde stiekem aan een hoekje van de kaas. "Hé hé, ik wil ook wat!" riep een tweede en begon aan de andere kant. "Als ik niet opschiet, heb ik straks ook al geen kaas gehad", dacht Moene Muis en vloog op de kaas af. Maar de anderen waren er ook nog. En die hadden ook trek in kaas. Ze duwden, piepten, beten en knabbelden, totdat er niets meer van de kaas over was. "Dat was lekker, he?" zuchtte Moene Muis tevreden tegen Pinkie. "Ik weet het niet", zei Pinkie boos. "Heb jij dan niet ...." "Nee", zei Pinkie, "Jullie duwden me weg en trapten op mijn tenen en eentje heeft nog in mijn vinger gebeten ook!" Oh oh oh, wat schaamden de muisjes zich. Maar Moene wist raad. "Kom maar mee", piepte hij blij. "Ik heb een verrassing voor Neef Muis en jou. Nog eventjes, Pinkie, en dan zal je smullen. Dat beloof ik je". Hij trippelde weg en zijn broertjes, neef Muis en Pinkie volgden hem nieuwsgierig. Zou hij nog meer kaas hebben?

MAAR NEE, MOENE Muis ging regelrecht naar het maisveld, klom in een maisstengel en knaagde er de maiskolf af. "Ha, geroosterde mais!" zei Pinkie en likte zijn lippen af. "Daar ben ik dol op". "Geroosterd?" vroeg Moene, "Welnee, we knabbelen hem zo op. Dat is veel lekkerder". "Maar die maiskolf is nog niet eens rijp," riep Pinkie teleurgesteld. "Die kan ik toch niet eten?" "Je moet er aan knagen", legde Moene Muis uit, "Kijk zo, met je knaagtanden". En hij wrong zich tussen zijn broertjes en Neef muis, die al druk aan het knagen waren. "Mmmm heerlijk, kom maar gauw", mompelde hij nog met volle mond. En zo lekker smaakte het hem en de andere muisjes, dat ze niet eens in de gaten hadden, dat Pinkie kwaad weg liep.

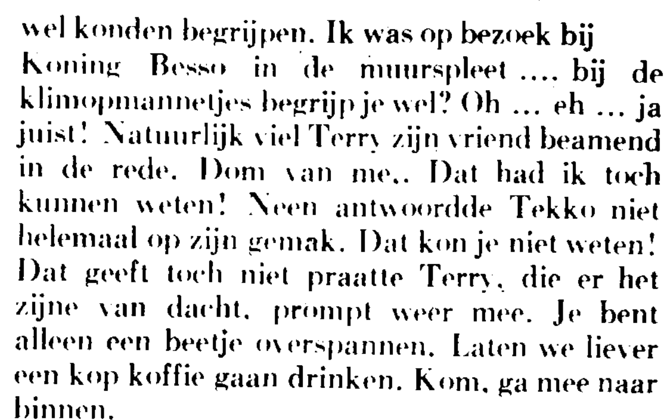
ARME PINKIE RAMMELDE zo langzamerhand van de honger. "Ik blijf niet langer bij die onbeleefde muisjes", dacht hij boos. "Ik ga bij de poppen logeren. Poefie Paljas en Ragebol zijn vast niet zo gulzig, dat ze mij niets geven". Poefie Paljas en Ragebol vonden het reuze leuk, dat Pinkie bij hen kwam logeren. "Laten we verstoppertje in huis spelen", stelde Poefie voor. Eigenlijk had Pinkie te veel honger om te spelen, maar hij wilde de poppen niet teleurstellen. Na het spelen gaan we toch eten", dacht hij en keek naar de tafel, die Ragebol al gedekt had.

Maar toen ze moe van het verstoppertje spelen waren, en even uitrusten, zei Ragebol: "Laten we een spelletje domino spelen. Poefie, pak jij de stenen, dan haal ik de borden van de tafel".". "Maar eh .... hebben jullie dan geen honger?" vroeg Pinkie. "Ik bedoel, moeten jullie niet eten?" "Ai nee", lachte Ragebol, "Poefie is van hout en ik van plastic. We eten nooit! Die borden zet ik alleen maar op tafel, omdat het zo gezellig staat".

TOEN KREEG PINKIE zo maar ineens heimwee. "Het spijt me", zei hij vlug, "Maar ik moet naar huis, naar Mama Poetsje en Papa Brr. Ik kom een andere keer wel domino spelen". Hij pakte zijn tas en rende regelrecht naar huis. En voordat de poppen van hun verbazing bekomen waren, zat Pinkie al te smikkelen van vier sneetjes brood met gebakken parkiete-eitjes. In afwachting van de stapel pannekoeken, die Poetsje voor hem bakte. En vast van plan om nooit nooit nooit meer uit logeren te gaan.

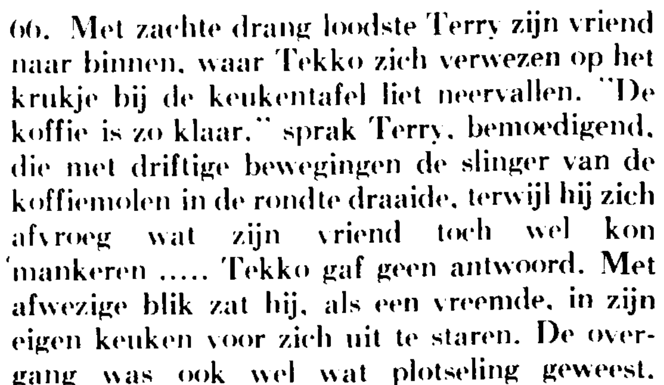
NEL BASILIO

Tekko Taks en de klimopmannetjes

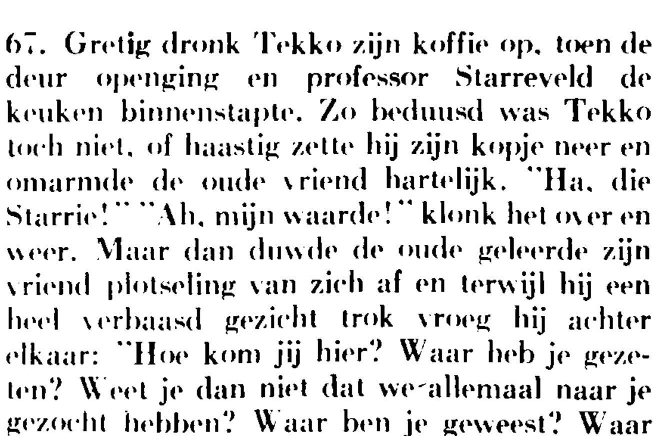


65. Dat Terry Fox heel erge grote ogen opzette, zal niemand verwonderen. Ben jij het stamelde hij verwonderd. Waar zat je? Waar kom je zo opeens vandaan? De politie, professor Starreveld, iedereen zoekt naar je. Ik zag je toch echt niet toen ik binnenkwam. Het leek wel of je zo uit de grond kwam. Neen antwoordde Tekko een beetje schuchter.

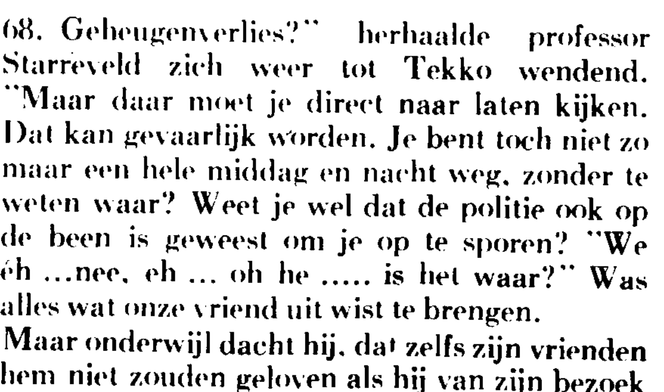
Ik kom uit de klimop. Hé èh ... wat ... stamelde Terry ongelovig verbaasd. De klimop zei je? Ja antwoordde onze vriend niet helemaal zeker of anderen dat nu wel konden begrijpen. Ik was op bezoek bij Koning Besso in de muurspleet .... bij de klimopmannetjes begrijp je wel? Oh ... eh ... ja juist! Natuurlijk viel Terry zijn vriend beamend in de rede. Dom van me.. Dat had ik toch kunnen weten! Neen antwoordde Tekko niet helemaal op zijn gemak. Dat kon je niet weten! Dat geeft toch niet praatte Terry, die er het zijne van dacht, prompt weer mee. Je bent alleen een beetje overspannen. Laten we liever een kop koffie gaan drinken. Kom, ga mee naar binnen.



66. Met zachte drang loodste Terry zijn vriend naar binnen, waar Tekko zich verwezen op het krukje bij de keukentafel liet neervallen. "De koffie is zo klaar," sprak Terry, bemoedigend, die met driftige bewegingen de slinger van de koffiemolen in de rondte draaide, terwijl hij zich afvroeg wat zijn vriend toch wel kon mankeren ..... Tekko gaf geen antwoord. Met afwezige blik zat hij, als een vreemde, in zijn eigen keuken voor zich uit te staren. De overgang was ook wel wat plotseling geweest. "Nee!" peinsde hij. "Ik zal maar met niemand over dat klimopgeval praten. Geen mens die er iets van zou geloven. Nee, al was ik het zelf; zulke dingen klinken altijd heel erg onwaarschijnlijk! Maar wat dan?" "Hier drink eens op kerel!" onderbrak vriend Fox zijn gepeins en hield hem een geurig kop koffie onder de neus. "Daar zal je van opknappen! Je moet vooral niet ...." "Rrrrrrrrrrrring!" ging de huisbel dan en met een verontschuldiging repte Terry zich naar de buitendeur.

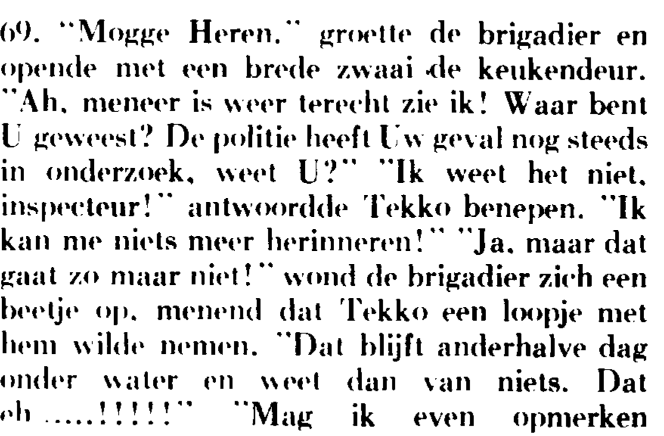


67. Gretig dronk Tekko zijn koffie op, toen de deur openging en professor Starreveld de keuken binnenstapte. Zo beduusd was Tekko toch niet, of haastig zette hij zijn kopje neer en omarmde de oude vriend hartelijk. "Ha, die Starrie!" "Ah, mijn waarde!" klonk het over en weer. Maar dan duwde de oude geleerde zijn vriend plotseling van zich af en terwijl hij een heel verbaasd gezicht trok vroeg hij achter elkaar: "Hoe kom jij hier? Waar heb je gezeten? Weet je dan niet dat we allemaal naar je gezocht hebben? Waar ben je geweest? Waar kom je vandaan?" Het duizelde Tekko van zoveel vragen, waarop hij liever geen antwoord wilde geven, dat hij niet verder kwam dan een kinderlijk gestotter. Van die gelegenheid maakte Terry echter gauw gebruik. En achter Tekko staande, wees hij snel naar zijn vriend om dan een vage beweging naar zijn hoofd te maken. Dan sprak hij verduidelijkend tot de verbouwereerde Starreveld: "U moet Tekko maar niet vermoeien professor! Onze vriend heeft namelijk last van een beetje geheugenverlies!"



68. Geheugenverlies?" herhaalde professor Starreveld zich weer tot Tekko wendend. "Maar daar moet je direct naar laten kijken. Dat kan gevaarlijk worden. Je bent toch niet zo maar een hele middag en nacht weg, zonder te weten waar? Weet je wel dat de politie ook op de been is geweest om je op te sporen? "We èh ...nee, eh ... oh he ..... is het waar?" Was alles wat onze vriend uit wist te brengen.

Maar onderwijl dacht hij, dat zelfs zijn vrienden hem niet zouden geloven als hij van zijn bezoek aan de klimopmannetjes zou vertellen en dat het daarom maar beter was om dat hele avontuur maar achter het mom van geheugenverlies te doen schuil gaan. Dan werd er gelukkig net op het keukenraampje getikt en met een gevoel van enige opluchting zag Tekko dat het een politieagent was. "Bent U meneer Taks!? kan ik U even spreken?" vroeg de dienaar der wet. "Kom maar binnen!" riep Tekko terug, terwijl hij dacht: "Gelukkig dat alles vlak na elkaar komt. We zijn nu toch met geheugenverlies bezig.



69. "Mogge Heren." groette de brigadier en opende met een brede zwaai de keukendeur. "Ah, meneer is weer terecht zie ik! Waar bent U geweest? De politie heeft Uw geval nog steeds in onderzoek, weet U?" "Ik weet het niet, inspecteur!" antwoordde Tekko benepen. "Ik kan me niets meer herinneren!" "Ja, maar dat gaat zo maar niet!" wond de brigadier zich een beetje op, menend dat Tekko een loopje met hem wilde nemen. "Dat blijft anderhalve dag onder water en weet dan van niets. Dat eh .....!!!!!" "Mag ik even opmerken brigadier, dat U meneer Taks vooral niet mag opwinden" viel de professor Starreveld de agent in de rede. "Meneer lijdt aan een zekere graad van geheugenstoornis en kan zich momenteel volstrekt niets herinneren!" "Hum" gromde de brigadier terwijl hij Tekko met een ernstige blik opnam. "Daar moet ik dan in ieder geval toch over een rapport van opmaken!" En met het bekende dienstgebaar van potlood likken en tongbijten, schreef hij nog eens uitvoerig op wat hij en de anderen sinds gisteren en vandaag allang wisten.

Palm Strings tennis

PALM SPRINGS — Betty Stoeve is in het internationale damestennistoernooi in Palm Springs als vijfde geëindigd. De Nederlandse won met 6-2 7-6 (tie-break: 8-6) van de Australische Kerry Reid en verwerfde daarvoor een bedrag van 11.000 dollar.

De Tsjechoslowaakse Martina Navratilova bereikte de eindstrijd door een overwinning op de Roemeense Virginia Ruzici: 6-4 6-4. In de finale moet Navratilova het opnemen tegen de Amerikaanse Chris Evert, die eerder afrekende met de Britse Virginia Wade.

Vargas voorlopig niet meer in de boksring

SANTIAGO DE CHILE — De Chileense bokser Martin Vargas zal zich aan een medische behandeling moeten onderwerpen, welke wel twee maanden zal vergen voordat hij genezen is van het letsel aan zijn rechter hand tijdens de bokspartij tegen wereldkampioen Betulio Gonzalez. Hij zal voorlopig niet meer in de boksring kunnen verschijnen. Overigens heeft de Chileen laten weten dat hij met zijn 23 jaren hoopt op een comeback in de ring. Hij hoopt nog eens kampioen te worden en geen blessure kan mij dit uit het hoofd praten, aldus Martin Vargas, die bereid is in de toekomst nogmaals tegen de Venezolaanse wereldkampioen Gonzalez in het strijdperk te treden.

UEFA stelt semi-proftoernooi in

MADRID — Het bestuur van de Europese Voetbal Unie (UEFA) heeft tijdens een bijeenkomst in Madrid een onlangs benoemde studiecommissie gevraagd een reglement op te stellen voor een landentoernooi voor teams uitsluitend bestaande uit semi-prefs. Dit toernooi moet in de plaats komen van het toernooi voor amateur-[illegible]. Het nieuwe toernooi staat open voor spelers die prof noch amateur zijn.

Verder besloot het bestuur van de UEFA tot instelling van een studiecommissie, die zich met het dopinggebruik in internationale voetbalwedstrijden moet bezig houden.

JOHANNESBURG — Zuid-Afrika is erg verheugd over de uitnodiging van de Franse rugbybond in september en oktober 1979 een tournee met zeven wedstrijden door Frankrijk te maken. De voorzitter van de Zuidafrikaanse rugbybond, Danie Craven, [illegible] de Franse regering [illegible] veto over de zaak zal uitspreken. Voorwaarde is dat het team niet alleen uit blanken bestaat.

Verloofd:
Lucy van der Ree
en
Jos Sanken
18 nov. 1978
Curaçao

VEILING

Op woensdag 22 november 1978, des morgens 10 uur, zullen ten verzoeke van de curator in de onbeheerde nalatenschap van de heer Enrique Eustaquio Schotborgh ten overstaan van ondergetekende te zijnen kantore, Kerkstraat 10A, alhier, in het openbaar worden verkocht de navolgende onroerende goederen:

1. De huizen en erven Montebellostraat 19 t/m 27, (oneven), kadastraal bekend als Stadsdistrict sectie B, no. 594, groot 373 m2.
2. De huizen met erf Brionweg 22 en 30 en Reuzensteeg 15 en 17, kadastraal bekend als Stadsdistrict sectie B, no. 548, groot 365 m2.
3. Het huis en erf Reuzensteeg 13, kadastraal bekend als Stadsdistrict sectie B, no. 550, groot 166 m2.
4. Erfpachtsrecht van perceel grond groot 380 m2 met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Brionweg 42 en 42A, kadastraal bekend als Stadsdistrict sectie B, no [illegible].
5. Huizen en erf Brionweg 44 t/m 58 (even), kadastraal bekend als Stadsdistrict sectie B, no. 546, groot 268 m2.
6. Huizen en erf Brionweg 70 t/m 80 (even), kadastraal bekend als Stadsdistrict sectie B, no. 597, groot 342 m2.
7. Huizen en erf Lopez de Moriastraat 15 t/m 21 (oneven), kadastraal bekend als Stadsdistrict sectie B no. 4[illegible], groot 750 m2.
8. Huizen met erf Baraltwijk 63 en 66, kadastraal bekend als Stadsdistrict sectie B, no. 1704, groot 240 m2.
9. Huis met erf Baraltwijk 68, kadastraal bekend als Stadsdistrict sectie B, no. 1705, groot 121 m2.

De veilingsvoorwaarden liggen gedurende 8 dagen vóór de veiling ter inzage ten kantore van ondergetekende.

Dr. J. A. Schiltkamp
notaris.

BEKENDMAKING

Ondergetekende, de Landsbemiddelaar, maakt hierbij o[p] grond van artikel I, tweede lid, van het "Arbeidsvredebesl[uit] III" (P.B. 1978 no. 243) bekend, dat door de Curaçaosch[e] Federatie van Werknemers (C.F.W.) aan hem het verzo[ek] is gedaan tot het houden van een referendum onder h[et] personeel van "Samander Iron Construction", teneinde vast te stellen welke vakvereniging door de meerderhe[id] van die werknemers wordt aangewezen om hen bij [de] behartiging van hun arbeidsaangelegenheden te vertegen[-]woordigen.

De aandacht wordt voorts gevestigd op de mogelijkhe[id] voor vakverenigingen van werknemers om binnen veerti[en] (14) dagen na deze bekendmaking aan de Landsbemiddela[ar] de wens kenbaar te maken tot deelname aan een ond[er] bovenbedoelde werknemers te houden referendum.

Willemstad, 15 november 197[8]

De Landsbemiddelaar,
S.E. de Windt.

Met ingang van zondag 12 november 1978 hebben wij onze nieuwe dienstregeling ingevoerd. Onze autobusdiensten zullen [illegible] van maandag t/m zaterdag gelijk zijn, met uitzondering van de routes "[illegible]" en "Lagun". Voor de zondagen en feestdagen geldt een andere dienstregeling. De dienstregeling zal binnenkort in boekvorm worden gepresenteerd.

Met ingang van zondag 12 november 1978 hebben wij onze routes een nummer gegeven. De lijnnummers voor de verschillende [illegible]

Lijn 1: "Schottegat" : Punda (Hendrikplein) - Oranjestraat - Steenrijk - Marie-Pampoen - Salinja - [illegible] Otrabanda (Riffort)
Eerste bus vanaf Punda en Otrabanda om 6.30 uur. Vervolgens elke 30 minuten tot 19.30 uur, [illegible]
Op zon- en feestdagen eerste bus vanaf Punda en Otrabanda om 7.20 uur en vervolgens elke [illegible] minuten tot 2[illegible].20 uur.

Lijn 2: "Punda-Hato" : Punda (Hendrikplein) - Salinja - Van Engelen - Cas Coré - Brievengat - Rio Canario - Santa Maria - Hato (Airport)
Eerste bus vanaf Punda en Hato om 6.15 uur en vervolgens elke 60 minuten tot 23.15 uur. [illegible]
[illegible] vertrekt er elke [illegible] minuten een bus vanaf Punda naar Brievengat.

Lijn 3: "Banda Bao" : Otrabanda (Riffort) - Fleursrust - Wishi - Cas Chiquito - Zegu - Grote Berg - Tera Corá - Pannekoek - Soto - Santa Martha - Santa Cruz - Barber - Dokterstuin - Zumbi - Tera Corá - Otrabanda (Riffort)
[illegible]

Lijn 3A: "Lagun" : Otrabanda (Riffort) - [illegible] - Wishi - Cas Chiquito - Zegu - Grote Berg - [illegible] - Soto - Sta Martha - Sta Cruz - Lagun v.v.
Alleen op maandag t/m vrijdag; niet op zater-, zon- en feestdagen.
[illegible]

Moordenaars van Sebai

gegratieerd op Cyprus

oodstraf veranderd

levenslang

NICOSIA — Twee Palestijnen, die morgen opgehangen zouden worden in de Cyprische hoofdstad wegens moord op een Egyptische hoofdredacteur, hebben gratie gekregen. Hun straf is gewijzigd in levenslange gevangenisstraf, zo heeft de advocaat van de Palestijnen vandaag meegedeeld.

De twee Palestijnen zijn de 28-jarige Samir Mohammed Chadar en de 26-jarige Zayed Hoessain Achmed Ali. Zij doodden in februari de Egyptische hoofdradacteur Joesef Sebai, een intieme vriend van president Sadat van Egypte. Dit gebeurde in een hotel in Nicosia. Na hun daad maakten de twee Palestijnen zich meester van een vliegtuig van de Cyprische luchtvaartmaatschappij en namen twaalf mensen in gijzeling. Een poging van Egyptische commando's de gijzelaars op het vliegveld van Larnaca te bevrijden leidde tot een gevecht met veiligheidstroepen waarbij 15 Egyptenaren om het leven kwamen.

In juni werden de twee Palestijnen tot de dood door de strop veroordeeld. Een beroep tegen hun vonnis werd door het hooggerechtshof in augustus verworpen en drie dagen toen een beroep op president Spyros Kyprianoe om gratie.

Op Cyprus zijn er overigens weinigen geweest, die gedacht hadden dat de veroordeelden zouden worden opgehangen. Op Cyprus zijn sinds 1962 namelijk geen doodvonnissen voltrokken.

De diplomatieke betrekkingen tussen Nicosia en Cairo, die werden verbroken na de schietpartij op het vliegveld van Larnaca, zijn nog niet hersteld.

De Egyptenaren hebben verzocht om uitlevering van de twee Palestijnen, maar president Kyprianoe heeft dit geweigerd, omdat naar hij zei de betrokken Palestijnen niet uit Egypte afkomstig zijn.

egering ontkent

nzorgvuldigheid

zaak-Aantjes

DEN HAAG — Bij de voortzetting van het kamerdebat in de Tweede Kamer heeft premier Van Agt uitgesproken, als zou de regering onzorgvuldig hebben gehandeld in de zaak-Aantjes. Hij gaf hij toe, in deze zaak niet de schoonheidsprijs te verdienen en stelde hij dat regeringshandelen op enkele punten beter en anders had gekund.

We hebben niet optimaal gehandeld, aldus de minister-president. Bij de stemming over de motie-Voogd die de regering onzorgvuldig handelen in de zaak-Aantjes verweet, werd deze verworpen.

Voor aanvaarding van de motie stemden de fracties van PvdA, D'66 en PSP. Premier Van Agt had de aanvaarding van de motie met de grootste klem ontraden. Premier van Agt verklaarde als zou de regering zich bewust verantwoordelijkheden hebben ontlopen of zich vergrepen hebben aan redelijke eisen van zorgvuldigheid.

In de beantwoording van de tweede termijn gemaakte opmerkingen zei de minister-president verder niet het verwijt te kunnen aanvaarden als zou de regering Aantjes tekort hebben gedaan. Hij werd als laatste geinformeerd over de (voorlopige) resultaten van het RvD-onderzoek en werd daarna en geraadpleegd over de afhandeling van het rapport aan de Kamer. De premier noemde het verwijt als zou de regering de heer Aantjes met hardheid zijn tegemoet getreden onrechtvaardig. Dit verwijt verdienen we niet, zei hij.

Bert Maes

weg bij SLM

PARAMARIBO — Als resultaat van een bespreking van de raad van commissarissen met de directeur van de SLM, de heer Bert Th. Maes, waarbij volgens is betreurd dat publicaties hebben plaatsgevonden die de indruk wekken dat de genoemde zich aan financiele onregelmatigheden zou hebben schuldig gemaakt en waarbij is onderkend dat ondanks vigerende omstandigheden aan beeindiging van het dienstverband van de direkteur de voorkeur moet worden gegeven, heeft Maes zijn dienstverband met de SLM opgezegd.

De heer Maes heeft te kennen gegeven ten volle te willen meewerken aan een ordelijke overgang van de leiding van het bedrijf. De minister van Economische Zaken en de raad van commissarissen zien geen bezwaar voor een voortgezette samenwerking met de heer Maes gedurende de overgangsperiode waarin hij nog met de leiding van het bedrijf zal zijn belast.

Werelds grootste

windmolen gefaald

RINGKOEBING — Een experiment met de grootste windmolen ter wereld, ondernomen door Deense studenten van een college van electriciteit te voorzien, is op een mislukking uitgelopen. De 58 meter hoge molen aan de Deense kunst had Tvind-college moeten voorziende maken als electriciteitsgebied, en zou een voorbeeld moeten worden voor alternatieve energievoorziening aan Denemarken, dat over eigen fossiele brandstoffen beschikt.



WICHITA (KANSAS) — *Voor het eerst sinds ruim tien jaar heeft Amerika weer een vrouwelijke senator. Het is mevr. Nancy Kesserbaum-Landon (46), die lachend gefotografeerd is als zij het nieuws hoort, dat zij tot Republikeins vertegenwoordigster voor Kansas in de senaat is gekozen. Zij is een dochter van Al Landon, die ooit kandidaat was bij de presidentsverkiezingen in de VS. Overigens hebben de Democraten hun meerderheid in de Senaat behouden.*

AMERICA LATINA

MEXICOSTAD — Van werkgeverszijde in Mexico is een dringende oproep gedaan om de onkosten van de naar het buitenland uitgevoerde olie ten goede te laten komen aan het stimuleren van economische activiteit en niet voor het bevoordelen van een politiek systeem, dat bestaat uit een bevoorrechte klasse. Deze oproep werd gedaan door de voorzitter van de coordinatieraad van het bedrijfsleven, Jorge Sanchez Mejorada. Hij deed ook een aanval in dit verband op het vergeven van politieke baantjes. Hij verzette zich ook tegen dat de pas afgestudeerde technische studenten die in het overheidsapparaat worden opgenomen, waarmee de technocratie vergroot vergroot wordt. Afgestudeerde studenten, die het nog ontbreekt aan volwassenheid en de mogelijk door hun extremistische kijk als student nog niet tot evenwicht zijn gekomen, gaan, bij de overheid gekomen, bruuske veranderingen invoeren en halen het evenwicht uit de ontwikkelingen, zo zeggen de ondernemers.

*****

SAN JOSE — Honderden Sandinistische vrijheidsstrijders staan klaar in Nicaragua tot de aanval over te gaan. Dat is een kwestie van dagen, zo liet een van de leiders van deze beweging in Costa Rica weten. De volgende aanval is al wat tijd en plaats betreft, bepaald. Op de soldaten van de Nationale garde van generaal Anastatio Somozo, die ook president van Nicaragua is, wordt een dringend beroep gedaan de wapens neer te leggen; degenen die dit doen, zal niets overkomen. De betrokken commandant ontkende, dat de Sandinisten in Costa Rica opleidingskampen hebben.

*****

SANTIAGO DE CHILE — De behandeling van de rechtszaak in verband met de moordaanslag twee jaar geleden op de voormalige Chileense kanselier onder het bewind van president Allende, de minister Orlando Letelier, wordt in Chili onder de grootste geheimhouding voltrokken. Zelfs de stand van zaken van het proces tegen enige hoge Chileense militairen is niet bekend. Letelier werd indertijd vermoord in Washington aangetroffen. De moordaanslag zou voorbereid zijn door de geheime dienst van Chili. Vanuit de VS is al geruime tijd flinke druk uitgeoefend om deze zaak bij de horens te vatten. De VS wil namelijk enige Chilenen uitgeleverd zien, die bij de moord zijn betrokken geweest. Ook de identiteit van de getuigen in het Chileense onderdeel van het stuk, wordt niet prijs gegeven.

*****

SANTO DOMINGO — De Dominicaanse kranteman, Rafael Herrera, directeur van het dagblad, Listin diario, heeft voor het forum van de UNESCO in Parijs gepleit voor een behoud van de huidige pluriformiteit in het perswezen. Bij de UNESCO was toen de kwestie aan de orde van een nieuwe orde op het gebied van de internationale informatie. Ook al zijn tijdstriften opium voor het volk, aldus de Dominicaan, dan is het wel zo, dat men met dieven dieven vangt zodat de verslavende tijdstriften nieuwe tijdschriften oproepen. Hij kon zich wel verenigen indien er in de boezem van de UNESCO een informatiedienst werd opgericht om in de huidige onevenwichtige toestand, wat betreft de informatie-stroom van de eerste naar de derde wereld en omgekeerd verandering te brengen. Deze dienst zou door de ledenlanden van de UNESCO onder zijn hoede moeten worden genomen en via de grote persbureaus verspreid moeten worden. De vertegenwoordiger van de Interamerikaanse radio-federatie, Hector Amengual, nam een gelijk standpunt in.

*****

QUITO — De militaire regering van Ecuador heeft het wetsboek gewijzigd waarbij het mogelijk wordt strengere maatregelen te treffen tegen het bezetten van grond. Hiertoe heeft het leger besloten omdat dit vergrijp steeds meer om zich heen grijpt en wel op het platteland, maar ook in de stedelijke streken van het land. Dit gebeurt, aldus nog steeds het leger, door mensen, die zich valselijk uitgeven voor leiders van cooperaties.

*****

CANCUN — Mexico heeft het plan gelanceerd om een Caribische en Latijnsamerikaanse vissersvloot op te richten op multinationale basis. Van Mexicaanse visserszijde werd ook gepleit voor een methode om tot een prijsbeheersing op het gebied van visserijproducten te komen, waarbij hij dacht aan soortgelijke regelingen op het gebied van de koffie, het katoen en de cacao.

*****

CARACAS — De regeringspartij AD komt op voor het instellen van verkiezingsonderzoekingen en de publicatie van het resultaat daarvan. Daarmee werd door het hoofd van de AD-kern voor die politieke analyse, als onderdeel van het campagne-apparaat van deze partij, Luis Baez Duarte, geantwoord op de voorzitter van het hoofdstembureau die van mening was dat de stem-prognoses klinkklare partij-propaganda zijn, al wordt deze propaganda dan wel verpakt. Volgens het hoofdstembureau behoren de stembusprognoses dan ook te vallen onder de regels welke zijn opgesteld voor de verkiezingscampagne.

*****

BRASILIA — De Braziliaanse kanselier Antonio Azeredo da Silveira heeft de Braziliaanse consul in Montevideo gevraagd met spoed inlichtingen te verzamelen over de Braziliaanse Flavia Schilling Wesp die zich in gevangenschap moet bevinden in Uruguay. Dit gebeurde nadat een schrijven was verzonden dat ondertekend was door ruim 150 Braziliaanse verslaggevers, waarin werd geklaagd over de veroordeling van deze collega zonder dat deze kans had gehad zich te verdedigen, terwijl van haar aanhouding ook verder niets bekend is geworden.

*****

CANCUN — Costa Rica en Mexico hebben de Interamerikaanse commissie voor tropische tonijn visserij (CIAT) verlaten omdat men van mening, is dat de beslissingen van deze commissie in het voordeel van de grote mogendheden zijn. De directeur van het nationale visserij instituut van Mexico, zei dat men het besluit had genomen om op te stappen omdat het voorstel geweigerd was het vangst-quotum van 26 tot veertigduizend ton te verhogen. Dit is volgens Mexico alleen in het belang van de machtige landen.

Tandarts in supermarkt

NEW YORK — De New Yorkse tandarts Allan Gutstein oefent zijn praktijk uit in een supermarkt. Naar zijn mening worden op die manier de kosten en het tijdverlies voor de patienten verminderd.

De tarieven van Gutstein liggen 30 tot 50 pct onder die van zijn collega's in Manhattan, doordat hij rationeler kan werken. Inmiddels heeft hij dit jaar in nog twee supermarkten bij New York een „tandverzorgingscentrum" ingericht.

De ondernemende tandarts maakt als volgt propaganda voor zijn idee: „Hier kunnen de mensen hun auto kwijt, levensmiddelen kopen, speelgoed voor de kinderen meenemen en tegelijkertijd hun gebit laten verzorgen". Door de grote toevloed van patienten kan Gutstein in zijn centra steeds met de modernste apparatuur werken. Het Amerikaanse tandartsengenootschap kijkt nog wat onwennig aan tegen deze gerationaliseerde en geindustrialiseerde manier van beroepsuitoefening.

Geen royalty op Australische zegels

CANBERRA — Australie zal in de toekomst geen postzegels meer laten drukken met het portret van de Britse koningin Elizabeth, zo heeft PTT-minister Tony Staley bekendgemaakt.

In het parlement zei de minister dat een opiniepeiling getoond heeft dat de Australiers liever dieren, planten en historische dingen op postzegels zien afgebeeld. Slechts 4 procent was voor royalty op de postzegels. Minister Staley verklaarde dat leden van de koninklijke families hoogstens nog op postzegels zullen voorkomen bij zeer speciale gelegenheden.

Surinamer in Belgie veroordeeld

BRUSSEL — De correctionele rechtbank in Antwerpen heeft woensdag de 39-jarige, in Amsterdam wonende Surinamer, J.A. veroordeeld tot vier jaar gevangenisstraf. De man werd vorig jaar aangehouden op de autoweg E-10 in Belgie, toen hij vanuit Belgie onderweg was naar Nederland. In zijn auto werd toen 144kg Hasj aangetroffen. De nu veroordeelde werkte, zo bleek uit het onderzoek, voor een Nederlander, voor wie hij regelmatig drugtransporten verzorgde. Dat is K.B., die door de rechtbank in Antwerpen bij verstek tot vijf jaar gevangenisstraf veroordeeld werd. B. is voortvluchtig. Er is in Belgie een opsporingsbevel tegen hem uitgevaardigd.

Moord door brandstichting

RAWALPINDI (PAKISTAN) — Een gezin van 13 leden in een dorp ongeveer 300 km ten noorden van Rawalpindi, is vermoord door gewapende overvallers die hun huis in brand staken en door voortdurend schieten het vluchten voor de slachtoffers onmogelijk maakten.

De politie zei dat hiermee een vete werd uitgevochten over het bezit van een stukje grond.

Beatrix en Claus naar Jordanie

UTRECHT — Prinses Beatrix en Prins Claus brengen van 20 tot 24 november een officieel bezoek aan Jordanie als gasten van kroonprins Hassan en prinses Sarvath, die vorig jaar in Nederland zijn geweest. Tijdens hun verblijf in Jordanie brengen ze ook een bezoek aan koning Hoessein.

De prinses en de prins gaan onder meer naar de Jordaanvallei, naar de opgegraven Romeinse stad Jerash en naar de havenstad Akaba aan de Rode Zee. In Salt brengen ze een bezoek aan het doveninstituut van de Heilige Landstichting dat onder leiding staat van de Nederlandse pater De Carpentier.

FDP wil opheffing radikalenbesluit

MAINZ — Jonge Duitsers moeten in de toekomst niet meer automatisch aan een onderzoek van de Westduitse geheime dienst worden onderworpen als ze een overheidsfunktie willen hebben. Dit besluit is maandag in Mainz genomen op de partijdag van de Vrije Democratische Partij (FDP), die als coalitiepartner met de SPD de Bondsregering in Bonn vormt.

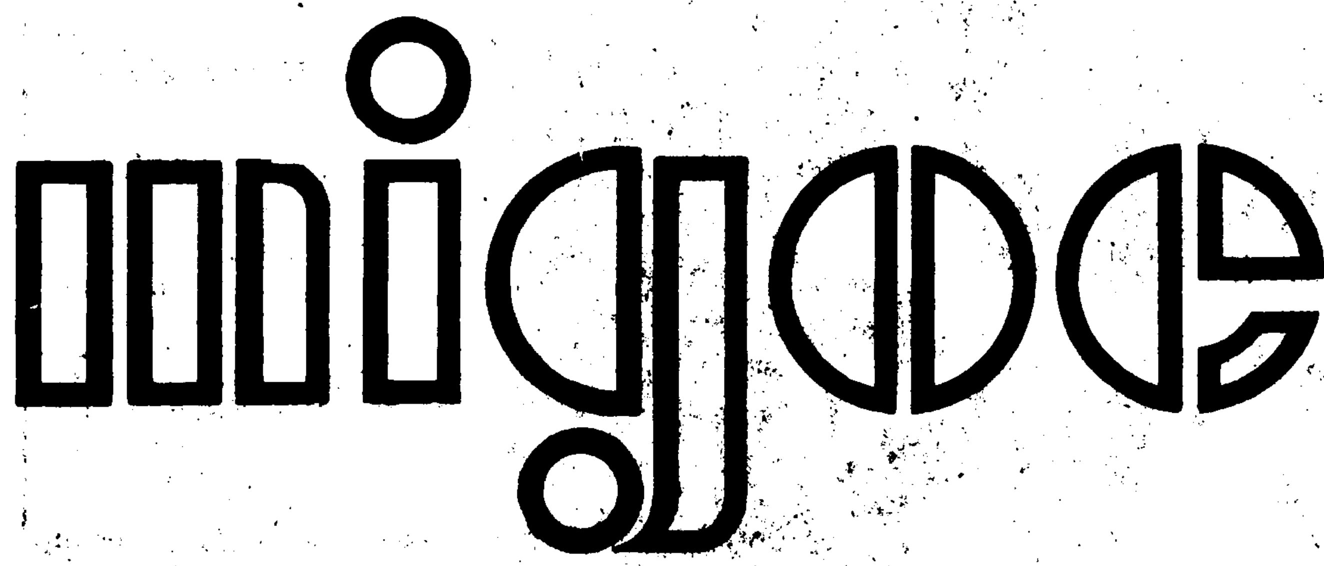
De liberalen hebben zich met dit besluit als eerste partij in West-Duitsland gedistantieerd van het systeem van Berufverbote, het uit 1972 stammende zogenaamde radikalen-Erlass dat volgens ruwe schattingen tot nu toe ongeveer 300.000 jonge Duitsers heeft onderworpen aan een controle door de geheime dienst Verfassungsschutz naar hun getrouwheid aan de grondwet. Minder dan een procent is metterdaad uit de overheidsdienst geweerd.

Zowel in als buiten Duitsland wordt veel kritiek geuit op het radikalenbesluit. De FDP spreekt nu van een verkeerde weg en eist de definitieve verwijdering van het radikalen besluit en de opheffing van alle daarop berustende besluiten en verordeningen.

De FDP wil echter niet dat het doorlichten van sollicitanten naar overheidsfunkties volledig wordt opgeheven. Het wil uitzonderingen maken voor de politiedienst en andere veiligheidsgevoelige staatsinstellingen.

— De Europese commissie is van plan een diepgaand onderzoek te verrichten naar de mogelijkheden om financiele steun te bieden aan de aanleg van een tunnel tussen Frankrijk en Engeland. Nagegaan zal onder meer worden hoe de negen landen van de Euromarkt kunnen samenwerken bij de financiering van het project.





English Companio

Somoza steps up his policy of repression

PANAMA CITY — Representatives of Nicaraguan popular organization have charged here that while the people are demanding the immediate resignation of Anastasio Somoza, the dictator is planning to raise to 14 thousand the number of soldiers in his army, according to Prensa Latina.

The accusers, headed by Carlos Fernandes Chamorro, told the press here that Somoza decided to recruit youth for the army, principally from the peasant sectors, feeling that, forced by economic needs, they will have to agree.

They maintained, that that plan is another of the Central American dictator's desperate actions and they added that he stepped up his repression against the people, after the popular rebellion last September.

The representatives of the Nicaraguan popular sectors stressed that recently the prisons were emptied of common prisoners to make room for the political prisoners, including 10 and 12-year-old children.

The delegate of the federation of high school students of Nicaragua, Jaime, Brenes, charged that in October, after the students took over some shools in Managua, Minister of Education Maria Elena de Porras authorized the entry of the military to evict the students by force.

The Minister of Education is the wife of one of Somoza's aides-de-camp, they added.

For his part, Carlos Fernando Chamorro, son of assassinated journalist Pedro Joaquin Chamorro, stated that in recent months, 60 teachers were dismissed for denouncing the governments high-handedness and were placed on the so-called „black list."

After demanding specific actions of solidarity with their country, the representatives denounced that in the clashes which take place daily with the national guard, the latter has used Israeli, American and Argentine-made armaments.

They stressed that Guatemala and El Salvador have also sent troops from their respective armies.

University student leader Francisco Sanchez made a call to all progessive nations to promote the economic boycott against the Somoza government and to denounce the military aid.

He also requested aid for the political refugees and that the popular organizations of different countries expand even more their bonds with his country."

The world in a nutshell

TEHERAN Iran 's military Premier has appointed more civillians to his cabinet as the armed forces prepared for a major show of strength in the capital today. Military convoys will stage parades along nine routes in Teheran today -- armed Forces Day --- apparently to show the restive population that the military was firmly in control.

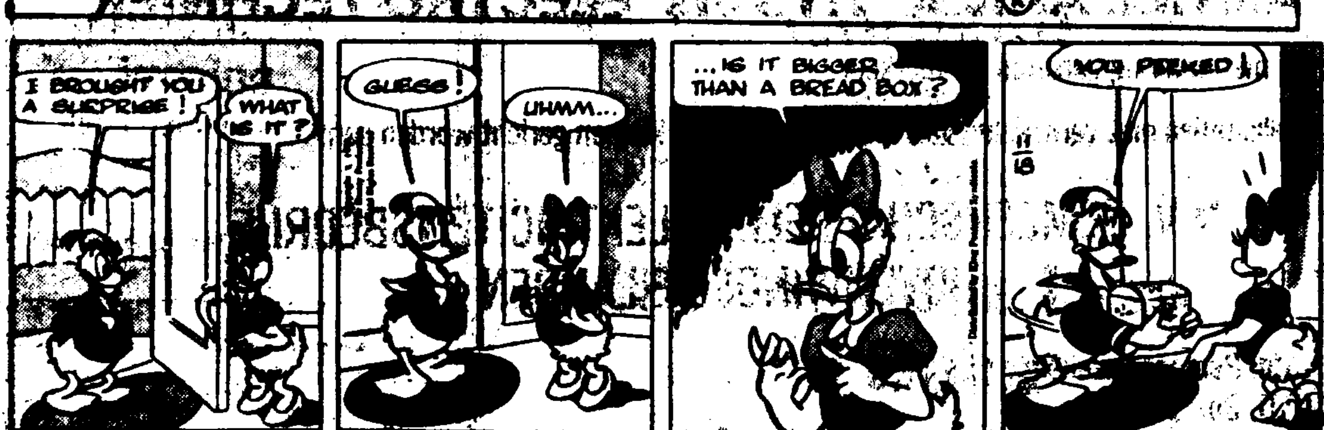
NAIROBI — The border war between Uganda and Tanzania seems to be over, according to diplomats in the Kenyan capital. A Tanzanian governments spokesman earlier said intense fighting was raging between the two sides in nortwest Tanzania. But Uganda dismissed the Tanzanian reports and said the last of its troops had left the disputed Kagera River area.

COLOMBO — Officials have started an investigation into the crash of a chartered Icelandic jet packed with Moslem pilgrims which ploughed into cononut plantation near here killing 202 of the 262 people aboard.

Beetle Bailey ® By Mort Walker



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Archie ®



HENRY ® By John Liney



MEDICAL CORNER

by Dr. A.J. Samander

Accomplishments

"To whom much is given; much is expected ....!"

AS ONE LOOKS out at the sea, he can see sail boats, yachts and at times, even big steam ships; on a clear day one can see even farther and realize that all of us cannot be steamships. Some have to be little yachts and still others, little sail boats. No one can blame us for what we are, only for what we can accomplish. That is the basic philosophy of Life; to do the best you can with what you have ....

While a lot of energy is lost in envying others, more is accomplished by being ourselves and not by doing what people think we should do. It is not our position in Life that makes us what we are; but rather our disposition. Circumstances can make a man! but it never made a man out of unprepared material. We are born with certain drives and ambition and these in the long run will determine what we accomplish. It is not a shame for a handicapped person to spend his entire lifetime just learning to survive, but it is a shame for another person who can reach for the stars but instead reaches for the clouds.

While a father struggles during the day to provide for his family amidst all kinds of competition, obstacles and frustration, his wife can be home doing her part providing inside a house a home of comfort and peace where he can rest and recuperate his energy needed for the days to come. Last but not least, their little offspring with just a simple smile for them to share can make it all worthwhile.

"For everything in our lives has a purpose; and nothing is more wasteful then activity without results. Life easily degenerates into a mere dance of death unless it is intelligently directed, and so many things will never come back.

Like Omar Ibn Al Halif said;

"Four things do not come back.
The spoken word
The sped arrow
Time past
And the neglected opportunity ....."

Costa Rica face[s] economic crisis

SAN JOSE — Opposition and government economists agree that the Costa Rican economy is on the verge of a large scale crisis that could lead to devaluation of the country's currency. Oscar Barahona Streber, coordinator of the government's economic council, stated in a talk at the center of research and political-administrative training (CIAP) that „economic problems are very much of concern and the consequences could have negative repercussions on political and social life".

He indicated that the volume of exports rose, rose 38 percent (from 593 to 815 million dollars) between 1976 and 1977.

„However, comparing the value of exports in the first months of 1977 with th[e] period of this year, at th[e] price, the increase is [...] percent, which means th[...] the end of the coffee [...] there has been a stag[...] the growth of the [...] exports, indicated Barah[ona]. Meanwhile imports cont[inue to] rise at a rapid pace, int[...] the deficit in the trade [...] which in 1979 may r[...] million dollars, „which [...] serious, stressed [...] government economists. He disclosed that acco[rding to] Central Bank data th[e] internal product (GIP) [...] prices rose by 8.3 pe[rcent in] 1977 while this year the [...] will be just five [...] Barahona stated th[...] dangerous trends [...] economy can be stopped [...] there is a consensus bet[ween] government and the op[position] parties on seeking [...] solutions.

At the same meeting F[...] Naranjo, economist and [...] Minister of the op[position] National Liberation [...] (PLN) said that the e[conomic] situation is grave, pr[...] that if corrective meas[ures are] not enacted, the count[ry will] undergo a crisis in the [...] months.

He declared that in add[ition to] the trade balance crisis [Costa] Rica this year will [...] budget deficit of 211 [...] dollars, twice that of las[t...] In the past six mont[hs the] monetary reserves [...] national banking [...] declined from 358 to 20[...] dollars, which means a [...] loss of 30 million doll[ars...] added that if this [...] until the end of next y[ear the] country could be fo[rced to] devalue the colon, w[hich at] present is quoted at 8.[...] United States dollar.

Leading British trade unionist in Kingston

KINGSTON, JAMAICA — One of Britain's leading trade unionists — Mr. Jack Jones, is presently in Jamaica at the start of a Caribbean tour. He has been talking to trade unionists about the effects his country has suffered as a result of the economic assistance received from the International Monetary fund.

Mr. Jones underlined the desirability of getting out of the control of the I.M.F. and any other outside influences as quickly as possible. This, he said, depended on the efforts of everyone concerned. He said that in Britain under the I.M.F., economic polices had been strongly influenced from the Labour government to trade unions, and the employers had worked closely together to bring the country out of that situation.

Mr. Jones, who is the former general secretary of Britain's biggest trade union — the Transport and General Workers Union, was at the time speaking at a press conference.

Mr. Jones urged local trade union leaders to monitor labour related laws submitted by employers. He said that it is common practice for employers to disregard trade union laws. But he said this is sometimes due to a lack of knowledge of the laws.

He also spoke out against the dictatorial manner in which laws unions should be actively involved in the formulation of labour laws.

Mr. Jones is also to spend six days in Guyana, and his Caribbean swing will also take him to Trinidad and Tobago and Barbados.

Wall Street

NEW YORK — A firmer dollar and signs the Federal Reserve may quit off further credit tightening for a while pushed stocks higher for the third straight day in moderate trading.

The rise marked the first time in six weeks that the market has been able to string together three consecutive advances.

D-J industrials rose four points and winners led losers nearly three to one as turnover quickened to 25 mln shares from 21.84 mln Thursday.